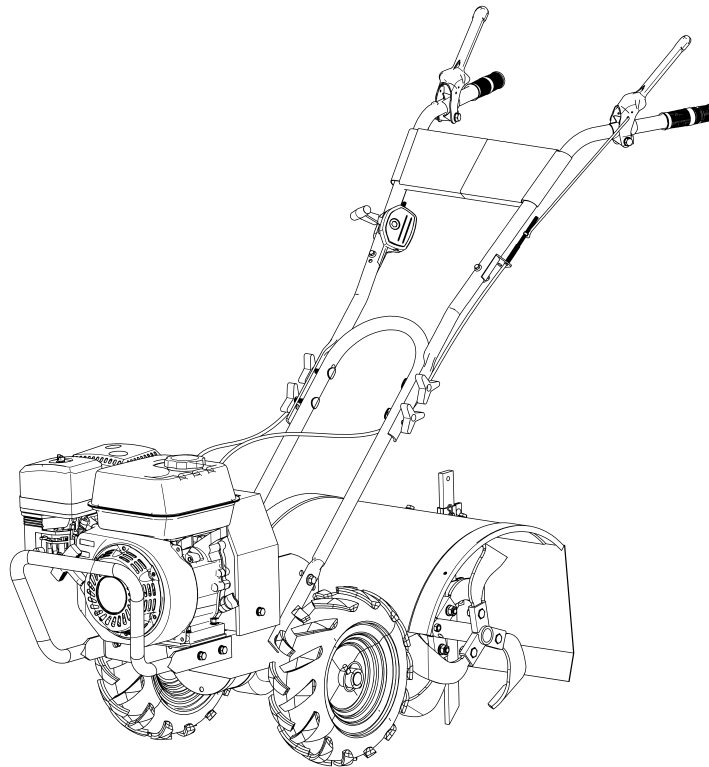




# OPR197-V2

## 19-INCH ROTARY TILLER

### USER MANUAL



#### **⚠ WARNING**

Read and understand the complete User Manual before assembling or using this product. Failure to comprehend and comply with warnings, cautions and instructions for assembly and operation could result in serious injury or death.



**NOTE:** If you find any damaged or missing parts please call DK2 by Marlon Customer Service or contact us via our website. We will replace any damaged or missing parts to you for free. **Please do not return to the store.**

**CUSTOMER SERVICE 1 (888) 277-6960 | WWW.DK2.COM**

© 2025 Marlon Recreational Products Ltd. All Rights Reserved.

## WARRANTY

### PLEASE DO NOT RETURN TO THE STORE.

You have a 1-year warranty and Marlon will replace a defective part for free.  
Call us at 1 (888) 277-6960 for warranty parts and questions.

### WHAT IS COVERED

2-YEAR ENGINE AND 1-YEAR LIMITED MANUFACTURER WARRANTY INCLUDED  
(RESIDENTIAL)

90-DAY LIMITED WARRANTY (COMMERCIAL)

Marlon Recreational Products Ltd. warrants to the original purchaser that product will be free and clear of manufacturing defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If within one (1) year from the original date of purchase this product fails due to defect in material or workmanship, Marlon will repair, replace, or supply any covered defective part at our option. Manufacturer 1-year parts only warranty no labour for residential use, and 90-day limited warranty no labour for commercial use. Engine 2-year warranty is PARTS and LABOUR for residential use, and 90-day limited warranty PARTS and LABOUR for commercial use.

Upon expiry of one (1) year, Marlon will have no further liability related to the product. Marlon does not authorize any party, including its authorized distributors or dealers, to offer any other warranty on behalf of Marlon Recreational Products Ltd.

**SERIAL NUMBERS MUST BE REGISTERED ONLINE AT WWW.DK2.COM, WARRANTY IS NON-TRANSFERABLE AND ONLY APPLIES TO THE ORIGINAL PRODUCT PURCHASER.**

**Engine** — 2-year parts and labour (residential), 90-day parts and labour (commercial)

**Manufacturer** — 1-year parts only, no labour (residential), 90-day parts only, no labour (commercial)

Please see your Engine Manual for further engine warranty information.

### THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR APPLY TO:

- a) Damage to the product due to misuse, mishandling and abuse
- b) Improper installation, maintenance, and storage
- c) Expendable parts such as nuts and bolts, pins and springs, wiring and switch components, hydraulic hoses and fittings, cutting teeth, cutting chains, cutting blades, throttles, belts, and tires
- d) Normal wear and tear
- e) Consequential damage and incidental damages such as damage to persons or property

### PROCEDURE FOR OUTDOOR EQUIPMENT WARRANTY

Within the one (1) year warranty period, the purchaser of the product can call **1 (888) 277-6960** or contact us at **www.dk2.com**. Notify us of the claimed defect and provide proof of original purchase. At this time the validity of the claim will be determined, and if approved, replacement parts will be issued. No returned product will be accepted under warranty unless accompanied by an RGA# issues by Marlon Recreational Products Ltd.

### DAMAGED FREIGHT

Damage to your product caused by freight mishandling is not covered under warranty. If your freight arrives damaged, **REFUSE** it. **Inspect your product when it arrives**, otherwise if you accept it, you will be responsible for filing any freight claims with the delivery company. Marlon warranty excludes damage to product.

### RETURNS BEFORE GAS AND OIL

Follow the return policy from the retailer you purchased the equipment from.

### RESOLUTION FOR A DEFECTIVE PRODUCT AFTER GAS AND OIL HAS BEEN ADDED

Call us at **1 (888) 277-6960** between 8am - 4pm EST Monday to Friday.

**PLEASE REGISTER YOUR DK2 BY MARLON PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF ORIGINAL PURCHASE. SCAN THE QR CODE BELOW OR VISIT WWW.DK2.COM/WARRANTY TO REGISTER YOUR PRODUCT.**



# TABLE OF CONTENTS

WARRANTY.....	2
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	4
<b>SAFETY.....</b>	<b>5</b>
SAFETY CONVENTIONS.....	5
IMPORTANT SAFETY INFORMATION .....	5
FUEL SAFETY.....	6
OPERATION SAFETY.....	8
SAFETY DECALS.....	10
<b>ASSEMBLY .....</b>	<b>12</b>
PACKAGE CONTENTS.....	12
STEP 1: DEPTH REGULATOR .....	12
STEP 2: LOWER HANDLEBAR .....	12
STEP 3: UPPER HANDLEBAR.....	13
<b>OPERATION.....</b>	<b>13</b>
OPERATING INSTRUCTIONS.....	13
PRE-START INSPECTION.....	13
STARTING YOUR EQUIPMENT .....	14
COLD STARTS .....	14
RESTARTING A WARM ENGINE .....	14
STOPPING YOUR EQUIPMENT .....	14
TILLING .....	15
<b>DRIVE SAFETY CONTROL LEVERS .....</b>	<b>15</b>
DRIVE CONTROL SAFETY .....	15
FORWARD DRIVE CONTROL LEVER .....	15
REVERSE DRIVE CONTROL LEVER .....	16
<b>ADJUSTMENTS .....</b>	<b>16</b>
ADJUSTMENT SAFETY .....	16
FREE-WHEEL & LOCKED WHEEL.....	16
HANDLEBAR HEIGHT ADJUSTMENT .....	16
DEPTH REGULATOR BAR.....	17
BELT TENSION ADJUSTMENT.....	17
<b>TILLING &amp; CULTIVATING TIPS.....</b>	<b>18</b>
TILLING TIPS .....	18
CULTIVATING TIPS .....	18
<b>MAINTENANCE.....</b>	<b>19</b>
GENERAL REMARKS, STORAGE, AND CHECKLIST .....	19
REGULAR MAINTENANCE CHECKLIST.....	20
SERVICING THE ROTOTILLER.....	20
CHANGING THE BELTS.....	21
ENGINE MAINTENANCE.....	21
CHECK OR FILL ENGINE CRANKCASE .....	22
CHECK TILLER TRANSMISSION CASE.....	22
CHECK TIRE PRESSURE.....	22
LUBRICATION.....	22
CLEANING THE TINE AXLE SHAFT .....	22
STORAGE.....	23

<b>TROUBLESHOOTING &amp; REPAIR.....</b>	<b>24</b>
TROUBLESHOOTING TABLE .....	24
<b>PARTS &amp; SCHEMATICS .....</b>	<b>25</b>
SCHEMATICS: TINES & COVER SUBASSEMBLY .....	25
SCHEMATICS: TRANSMISSION SUBASSEMBLY .....	26
SCHEMATICS: TRANSMISSION CASE SUBASSEMBLY.....	26
SCHEMATICS: CONTROL SUBASSEMBLY .....	27
PARTS LIST .....	28

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGINE	7HP 212cc OHV
GEARBOX	8.9 ft.-lbs. (12 Nm) net torque
WHEELS & TIRES	13 x 4.30 off-road
AXLE LENGTH	9.7" (24.1 cm)
HANDLE HEIGHT	53.5" (135.9 cm)
ADJUSTABLE TILLING DEPTH	6.9" to 13.8" (17.5 cm to 35 cm)
TILLING WIDTH	19" (48 cm)
TINES	12 x 12.8" (32.5 cm) tines with counter-rotation
SOUND LEVEL [DB]	102 dB
DIMENSIONS	61.8" (L) x 20.1" (W) x 50.8" (H) 157 cm (L) x 51.1 cm (W) x 129 cm (H)
WEIGHT	152.6 lbs (69.2 kg)
SHIPPING DIMENSIONS	44.1" (L) x 20.5" (W) x 18.7" (H) 112 cm (L) x 52.1 cm (W) x 47.5 cm (H)
SHIPPING WEIGHT	182.5 lbs (82.8 kg)
WARRANTY	2-year engine, 1-year limited manufacturer (residential) 90-day limited (commercial)

## SAFETY

### SAFETY CONVENTIONS

#### DANGER

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

#### WARNING

This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

#### CAUTION

This information is important in proper use of your machine. Failure to follow this instruction could result in damage to your machine or property.

#### ADDITIONAL INFORMATION AND POTENTIAL CHANGES

We reserve the right to discontinue, change, and improve our products at any time without notice or obligation to the purchaser. The descriptions and specifications contained in this manual were in effect at printing. Equipment described within this manual may be optional. Some illustrations may not be applicable to your machine.

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

#### DANGER

##### EXHAUST CONTAINS CARBON MONOXIDE:

Carbon monoxide (CO) is a poisonous, odourless, colourless gas that can cause serious illness, brain damage, or death. **DO NOT** operate gasoline-powered engines or tools indoors, in garages, basements, or other enclosed spaces. **EVEN WITH VENTILATION**, carbon monoxide (CO) can build up to dangerous or fatal levels. **OPERATE ENGINES AND TOOLS OUTDOORS**, away from air intakes, and with adequate ventilation. If you feel nauseous, have a headache, feel dizzy or drowsy, move to fresh air immediately and seek medical attention.



#### DANGER

**1** Read and understand the complete User Manual before assembling or using this product. Failure to comprehend and comply with warnings, cautions, and instructions for assembly and operation could result in serious injury or death.



**2** **DO NOT** permit children to operate this equipment at any time. **DO NOT** permit others that have not read and understood the complete User Manual to operate this equipment. Operation of power equipment can be dangerous. It is the sole responsibility of the operator to understand the assembly and safe operation of this product.



**3** **DO NOT** operate the equipment when under the influence of alcohol, drugs, or medication.

**4** **DO NOT** allow a person who is tired or otherwise impaired or not completely alert to operate the equipment.

#### DANGER

**PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT:** When operating this equipment, it is essential that you wear safety gear including goggles or safety glasses, steel-toed shoes and tight-fitting gloves (no loose cuffs or draw strings). Always wear ear plugs or sound-deafening headphones to protect against hearing loss when operating this equipment.



#### CAUTION

**DO NOT** wear loose fitting clothing or jewelry that can be caught by moving parts of the equipment. Keep clothing and hair away from all moving parts of the equipment.



#### WARNING

Before tilling, contact your telephone or utilities company and inquire if underground equipment or lines are used on your property. **DO NOT** till near buried electric cables, telephone lines, pipes, or hoses.

**⚠ DANGER****WORK AREA**

- 1 DO NOT** operate the equipment on icy, wet, muddy, or otherwise slippery ground. **ONLY** operate your equipment on level ground. **Operating on a slope could cause the equipment to roll over which could result in injury.**
- 2 DO NOT** operate this equipment in an enclosed area. Exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which can be harmful or deadly when inhaled.
- 3 DO NOT** move the equipment over hilly or uneven terrain without a tow vehicle or adequate help.
- 4** Operate the equipment in daylight or under good artificial light.
- 5** Keep the work area free of clutter.

**⚠ WARNING****REPAIR AND MAINTENANCE**

- 1 DO NOT operate the equipment when it is in poor mechanical condition or in need of repair.** Frequently check that all nuts, bolts, screws are tight.
- 2 DO NOT** alter the equipment in any manner. Any alteration will void the warranty and could cause the equipment to be unsafe to operate. Perform all recommended maintenance procedures before using the equipment. Replace all damaged or worn parts immediately.
- 3 DO NOT** tamper with the engine to run it at excessive speeds. The maximum engine speed is preset by the manufacturer and is within safety limits.
- 4** Remove the spark plug wire before performing any service or repair on the equipment.
- 5 ALWAYS check the level of the engine oil before operation.**
- 6** Replacement parts must meet manufacturer's specifications.

**FUEL SAFETY****⚠ WARNING**

Gasoline is a highly flammable liquid. Gasoline also gives off flammable vapor that can be easily ignited and cause a fire or explosion. Never overlook the hazards of gasoline. Always follow these precautions:



- 1** Never run the engine in an enclosed area or without proper ventilation as the exhaust from the engine contains carbon monoxide, which is an odorless, tasteless, and a deadly poisonous gas.
- 2** Store all fuel and oil in containers specifically designed and approved for this purpose and keep away from heat and open flame, and out of the reach of children.
- 3** Replace rubber fuel lines and grommets when worn or damaged and after 5 years of use.
- 4** Fill the gasoline tank outdoors with the engine off and allow the engine to cool completely. Don't handle gasoline if you or anyone nearby is smoking, or if you're near anything that could cause it to ignite or explode. Reinstall the fuel tank cap and fuel container cap securely.
- 5** If you spill gasoline, do not attempt to start the engine. Move the machine away from the area of the spill and avoid creating any source of ignition until the gas vapors have dissipated. Wipe up any spilled fuel to prevent a fire hazard and properly dispose of the waste.
- 6** Allow the engine to cool completely before storing in any enclosure. Never store a machine that has gas in the tank, or a fuel container, near an open flame or spark such as a water heater, space heater, clothes dryer or furnace.
- 7** Never make adjustments or repairs with the engine running. Shut down the engine, disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug to prevent accidental starting, wait 5 minutes before making adjustments or repairs.
- 8** Never tamper with the engine's governor setting. The governor controls the maximum safe operation speed and

protects the engine. Over-speeding the engine is dangerous and will cause damage to the engine and to the other moving parts of the machine. If required, see your authorized dealer for engine governor adjustments.

- 9** Keep combustible substances away from the engine when it is hot.
- 10** Never cover the machine while the muffler is still hot.
- 11** Do not operate the engine with the air cleaner or the carburetor air intake cover removed. Removal of such parts could create a fire hazard. Do not use flammable solutions to clean the air filter.
- 12** The muffler and engine become very hot and can cause a severe burn; do not touch.
- 13** Keep a Class B fire extinguisher on hand when operating this equipment in dry areas as a precautionary measure against possible flying sparks.
- 14** Drain the fuel tank prior to storage to avoid a potential fire hazard. Store gasoline in an approved, tightly sealed container. Store the container in a cool, dry place.
- 15** Turn the fuel shut off valve on the engine to the “OFF” position before towing the equipment. Failure to do so may result in flooding the engine.

### **⚠ CAUTION**

**IMPORTANT NOTE:** This equipment is equipped with an internal combustion engine and should not be used on or near any unimproved forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the engine’s exhaust system is equipped with a spark arrester meeting applicable local or state laws (if any). If a spark arrester is used, it should be maintained in effective working order by the operator. In the state of California a spark arrester is required by law. Other states have similar laws. Federal laws apply on federal lands. A spark arrester muffler is available as an accessory at your nearest engine dealer. Always check legal requirements in your area.

### **⚠ WARNING**

#### **PROPER MAINTENANCE AND STORAGE**

- 1** Keep machine, attachments, and accessories in safe working condition.
- 2** Check engine mounting bolts and other hardware before each use for proper tightness. **NEVER** operate your tiller in poor mechanical condition or when in need of repair. Be sure all safety guards and shields are in proper position. These safety devices are for your protection.
- 3** **NEVER** store the equipment with fuel in the fuel tank inside a building where ignition sources are present, such as hot water and space heaters, clothes dryers and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- 4** If the fuel tank is to be drained, do this outdoors.
- 5** If it is necessary for any reason to remove the tiller safety guard to inspect or repair the equipment where a moving part can come in contact with your body or clothing, shut the machine off, allow all moving parts to come to a complete stop, disconnect the spark plug wire(s) and allow the engine to cool before attempting to inspect or repair.
- 6** Check the tine screws before each use for proper tightness. Also visually inspect the tines for wear and damage. Replace the tines with parts that meet original equipment specifications.
- 7** Tines should be checked for sharpness and the bolts attaching them for tightness before each operation.
- 8** Replace the lock nuts securing the tines every time you replace the tines.
- 9** **NEVER** tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- 10** Inspect the belt each time you use the equipment. Look for damage, worn areas or tears. **DO NOT** use the unit if this condition exists.

**⚠ WARNING**

**CALIFORNIA PROPOSITION 65:** Engine exhaust, some of its constituents and certain product components contain or emit chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information visit [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ NOTICE**

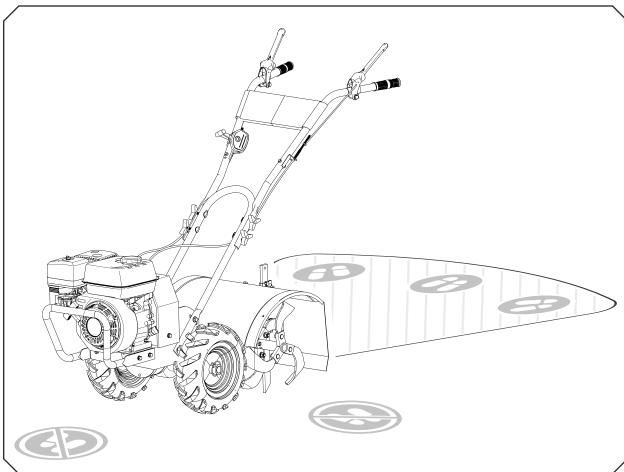
- 1** The engine is shipped from the factory without oil. You must add **SAE 10W-30** engine oil before starting the engine.
- 2** Tiller transmission is shipped from the factory with the proper amount of liquid grease. When replacing grease, the tiller transmission holds **18-22 oz (532.3 - 650.6 ml)**.

**OPERATION SAFETY**

Operate the equipment from within the operator zone as shown in the diagram below.

**⚠ DANGER**

**FAILURE TO OPERATE THE EQUIPMENT IN THIS POSITION CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**⚠ DANGER**

- 1** Make sure the operator knows how to stop and disengage the equipment before operating.
- 2** **DO NOT** place hands near the tines during operation. Serious injury or death could result.

- 3** **DO NOT** straddle or step over the equipment during operation.

- 4** **NEVER** leave the equipment unattended while the engine is running. Shut off the engine if you are leaving the equipment for a short period of time.

- 5** Avoid contact with the muffler and other hot areas of the engine during operation or after running to prevent burns.

**⚠ WARNING**

- 1** **NEVER** place your hands, feet, or any part of your body near the rotating tines, or near or under any moving part while the engine is running.

- 2** If the tiller strikes a foreign object or if your machine should start making an unusual noise or vibration, immediately stop the engine. After the machine has come to a complete stop proceed as follows:

- 1** Remove the spark plug wire(s) and wait for all moving parts to come to a complete stop.
- 2** Inspect for any damage.
- 3** Repair or replace any damaged parts before restarting and operating the machine.

- 4** Exercise caution to avoid slipping or falling.

- 5** If the machine should start to vibrate abnormally, immediately stop the engine, and wait for all moving parts to come to a complete stop and inspect for the cause. Vibration is generally a warning sign of trouble.

- 6** Stop the engine when leaving the operating position, and when making any repairs, adjustments and inspections. **STAY CLEAR OF THE TINES AT ALL TIMES.**

- 7** Take all possible precautions as recommended by the manufacturer when leaving the machine unattended.

- 8** Keep all guards and safety devices in place and operating properly. Do not operate the machine if all safety guards are not in place.

- 9** **DO NOT** use the unit with the safety guards removed.

- 10** Only use accessories approved for this machine by the manufacturer. Read, understand, and follow all instructions provided with the approved accessory.
- 11** Only operate the equipment in good daylight. Do not operate this equipment at night or in dark areas where your vision may be impaired.
- 12** **DO NOT** tamper with the engine's governor setting. The governor controls the maximum safe operation speed and protects the engine. Over-speeding the engine is dangerous and will cause damage to the engine and to the other moving parts of the machine.
- 13** Start the engine according to the manufacturer's instructions. Keep hands and feet away from the inlet and discharge areas.
- 14** **DO NOT** operate while under the use of alcohol, drugs, or medication. A clear mind is essential for safety.
- 15** When operating this equipment, be extremely careful that pieces of metal, rocks, or other foreign objects are not present in the operating area. Personal injury or damage to the equipment could result.
- 16** **DO NOT** allow any part of the engine, especially around the cooling fins and muffler, to become clogged with processed material, leaves, oil, grease or any other combustible material.
- 17** **DO NOT** operate the engine if air cleaner or cover over carburetor air-intake is removed, except for adjustment. Non-removal of such parts could create a fire hazard.

## **⚠ DANGER**

### **BEFORE STARTING THE TILLER**

- 1** Disengage all clutches and leave all control levers in the neutral position before starting the engine.
- 2** **NEVER** start the engine or operate the tiller with the wheels in the free-wheel position. Make sure the wheel lock pins are engaged through the wheel hubs and wheel axle. The wheels act as a brake to keep the tiller at a controlled speed. Disengage wheel lock pins to permit free-wheeling only when the engine is stopped.

- 3** Tines and wheels rotate when the tiller is engaged in forward or reverse. In forward, tines and wheels rotate when the **FORWARD** drive safety control lever is pushed down toward the handlebar. In reverse, wheels and tines rotate when the **REVERSE** drive safety control lever is pulled back toward the operator. Releasing the reverse handle to the **NEUTRAL** position stops the wheels and tines. **DO NOT** operate both drive safety control levers at the same time.

- 4** **DO NOT** operate both **FORWARD** and **REVERSE** drive safety control levers at the same time.

- 5** **DO NOT** adjust tilling depth unless drive safety control levers are released to the **NEUTRAL** position.

- 6** Extreme caution must be taken in selecting tilling depth. If you attempt to till too deeply for soil conditions, that is, with the drag stake in too high a position, loss of control could result.

## **⚠ WARNING**

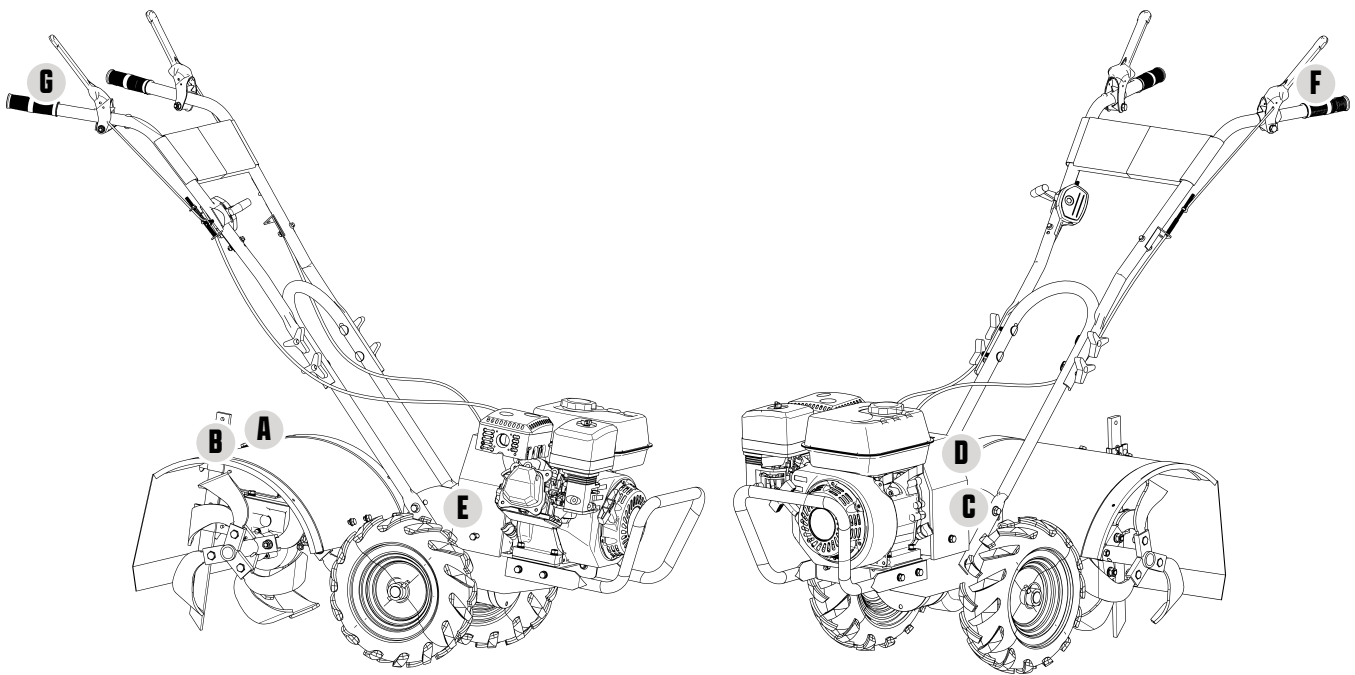
### **WHILE OPERATING**


- 1** Be extremely cautious when operating in **REVERSE**. Take extra care to avoid slipping or falling, and keep hands and feet clear of the tines.
- 2** Use extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- 3** After striking a foreign object, stop the engine, remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the tiller for any damage, and repair the damage before restarting and operating the tiller.
- 4** If vegetation clogs the tines, raise the handlebars to elevate the tines, and run the tiller in **REVERSE**. If this does not clean clogged vegetation from the tines, **STOP THE ENGINE AND DISCONNECT THE SPARK PLUG WIRE** before removing vegetation by hand.
- 5** **DO NOT** overload the machine capacity by attempting to till too deep at too fast a rate.



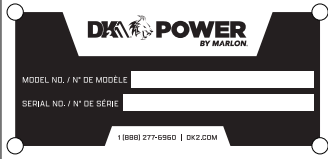


- 6** Be careful when tilling on hard ground. The tines may catch in the ground and propel the tiller backward. If this occurs, let go of the handlebars and do not restrain the machine.
- 7** Wheels must **ALWAYS** be locked in the tilling position when the engine is running. **DO NOT** operate the tiller with the wheel lockouts unlocked. **ALWAYS** set the wheels in tilling position before starting the engine.
- 8** **ALWAYS** put the depth regulator bar in the transport position before starting the engine. Tines should clear the ground.

## SAFETY DECALS

The purpose of safety decals and symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and review in order to safely operate this machine. The safety warnings do not eliminate any danger, the purpose of these warnings is to bring awareness to the dangers of the machine. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures and care while using the product.



	LABEL	DESCRIPTION
A	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 25%;"> <p><b>▲ WARNING</b></p> <p><b>AVOID SERIOUS INJURY</b> - Read operator's manual before operating. Follow the location and function of all controls. - Keep all shields and guards in place and working while tilling. - Never allow children to operate tiller. - Dress appropriately and wear safety footwear. - Carefully inspect area to be tilled, remove large rocks and other foreign objects. - DO NOT lift above shoulder height, under any circumstances. - Do not use controls in snow parks. - ABRÉZÉ LE MOTIF ET DÉBRANCHEZ LE FIL DE LA PÂTE avant de retirer les débris ou d'effectuer d'autres opérations. - Ne laissez jamais votre poste de travail. - Laissez le moteur. - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.</p> </div> <div style="width: 25%;"> <p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>ÉVITEZ LES BLESSURES GRAVES</b> - Lisez le(s) manuel(s) et l'illustration avant toute opération. - Suivez la localisation et le fonctionnement de tous les commandes. - Gardez tous les dispositifs de protection en place et fonctionnels pendant l'utilisation. - Ne laissez jamais des enfants utiliser le rotobroyeur. - Portez une tenue appropriée et des chaussures adéquates. - Inspectez soigneusement le zone à labourer, retirez les pierres, rochers et autres corps étrangers. - NE PAS lever au-dessus des épaules, sous aucun des circonstances. - Ne pas utiliser les commandes dans les parcs à neige. - ABRÉZÉ LE MOTIF ET DÉBRANCHEZ LE FIL DE LA PÂTE avant de retirer les débris ou d'effectuer d'autres opérations. - Ne laissez jamais votre poste de travail. - Laissez le moteur. - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.</p> </div> <div style="width: 25%;"> <p><b>▲ WARNING</b></p> <p><b>WHEELS ACT AS BRAKES</b> - Never start or operate the tiller with the wheels in the free wheel position. Make sure wheel lockouts are engaged through wheel lock and tiller. - Always use its levers to keep the tiller at a controlled speed. Disengage wheel lockouts ONLY when engine is stopped.</p> <p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>LES ROUES SERVENT DE FREINS</b> - Ne jamais débrancher ni laisser le rotobroyeur avec les roues en position libre. Assurez-vous que les leviers de roue sont en position de verrouillage des roues et du tiller. - Utilisez toujours ses leviers pour maintenir le rotobroyeur à une vitesse contrôlée. Débranchez les leviers de roue SEULEMENT lorsque le moteur est arrêté.</p> </div> <div style="width: 25%;"> <p><b>OPERATION</b></p> <p><b>REFER TO THE OPERATOR'S MANUAL FOR DETAILED OPERATION INSTRUCTIONS.</b> - TO START (1) Release drive control levers to neutral position. (2) Move depth tines to their limit down from the ground. (3) Check position of wheels and wheel lockouts. (4) Start engine. (5) Move tiller control lever to full position. (6) Pull starter rope.</p> <p><b>FONCTIONNEMENT</b></p> <p><b>RÉFÉREZ LE MANUEL D'UTILISATION POUR LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DÉTAILLÉES.</b> - DÉMARRAGE : (1) Mettre les leviers de commande de la transmission au point mort. (2) Baisser les tiges de réglage de la profondeur de travail à leur limite vers le bas. (3) Vérifier la position des roues et des verrous de blocage. (4) Mettre la commande de l'échangeur en position démarrage. (5) Placer le levier de commande des gaz en position rapide. (6) Tirer sur le lanceur de démarrage.</p> </div> </div>	<p>Tiller safety and operation warning</p> <p>Tine guard/cover</p>
B	 <p><b>▲ DANGER</b></p> <p><b>AVOID INJURY FROM ROTATING TINES</b> - KEEP HANDS, FEET, AND CLOTHING AWAY - Tines rotate when tiller is engaged in forward or reverse. - Tines and wheels rotate when drive control levers are pulled down. - In reverse, tines and wheels rotate when the reverse handle is pulled back toward the operator. - Relaying the drive control levers to the neutral position stops the wheels and tines.</p> <p><b>ÉVITEZ LES BLESSURES DUES À LA ROTATION DES LAMES</b> - ÉVITEZ/ÉLOIGNÉZ VOS MAINS, VOS PIEDS ET VOS VÊTEMENTS. - Les Lames tournent quand elles sont en marche avant ou arrière. - Les lames et les roues tournent lorsque les leviers de commande de la transmission sont abaissés. - En marche arrière, les lames et les roues tournent lorsque la poignée de marche arrière est tirée vers l'opérateur. - Remettre les leviers de commande de la transmission au point mort arrête les roues et les lames.</p>	<p>Danger - stay clear of tines</p> <p>Tine guard/cover</p>

	LABEL	DESCRIPTION
C	 <p><b>CALIFORNIA PROPOSITION 65 PROPOSITION CALIFORNIENNE 65</b> <b>⚠ WARNING/AVERTISSEMENT ⚠</b> (EN) Crude oil, gasoline, diesel fuel and other petroleum products can expose you to chemicals such as toluene and benzene that are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (FR) Le pétrole brut, l'essence, le carburant diesel et d'autres produits pétroliers peuvent vous exposer à des produits chimiques tels que le toluène et le benzène qui sont connus dans l'état de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. For more information go to Pour plus d'informations, allez à <a href="http://www.p65Warnings.ca.gov">www.p65Warnings.ca.gov</a></p>	California Proposition 65 Left side belt housing
D	 <p><b>LWA</b> <b>102dB</b></p>	dB rating Left side belt housing
E	 <p><b>DKV POWER</b> BY MARLON MODEL NO. / N° DE MODÈLE _____ SERIAL NO. / N° DE SÉRIE _____ 1 (888) 277-6960   DKV.COM</p>	Serial plate Right side belt housing
F	 <p><b>REVERSE • ARRIÈRE</b></p>	Reverse Left handle
G	 <p><b>FORWARD • AVANT</b></p>	Forward Right handle

## ASSEMBLY

### PACKAGE CONTENTS

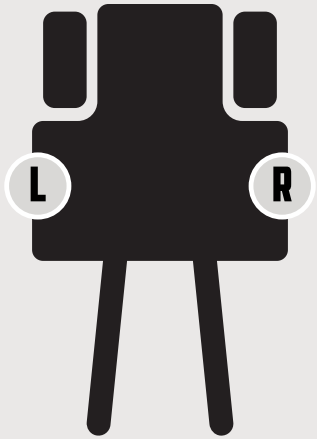
Your rototiller comes fully assembled except for a few parts. The following instructions will help you assemble and adjust the tiller's depth regulator, cable tension, and handlebar height. You will need two 9/16" wrenches to complete the assembly.

Open and unpack all items, leave lots of working space, and inspect parts.

**NOTE:** Upon inspection of parts, if you find any missing or damaged parts please call Marlon at **1 (888) 277-6960** or contact us via our website at [www.dk2.com](http://www.dk2.com). Please do not return to the store.

### ⚠ NOTICE

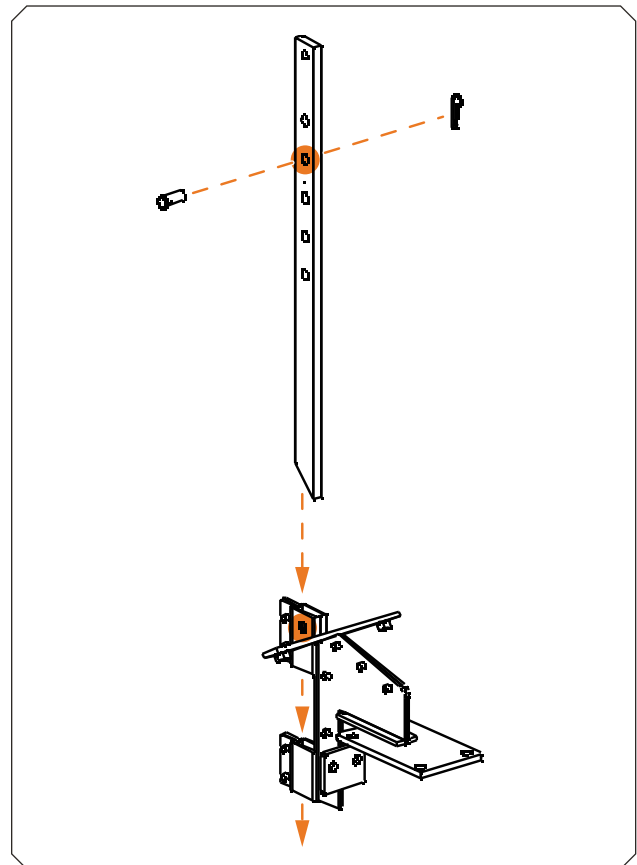
The left and right sides of your rototiller are determined from the operating position as you face the direction of forward travel.



### STEP 1: DEPTH REGULATOR

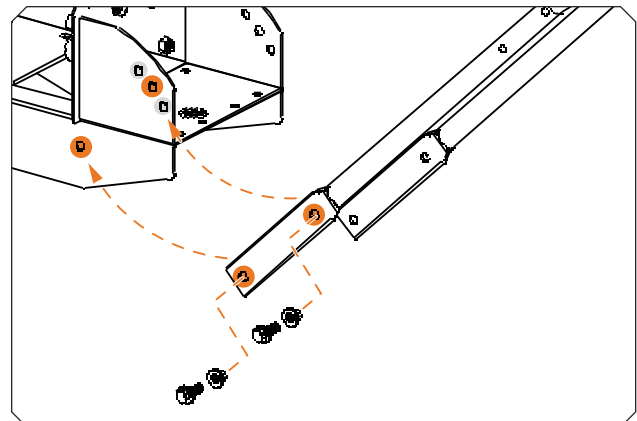
Install the depth regulator into the top of the depth regulator bracket with the handle facing rearward using a  $\varnothing 2 \times 37$  B uncork pin and a  $\varnothing 10 \times 25$  pin roll.

**NOTE:** Tines should clear the ground.



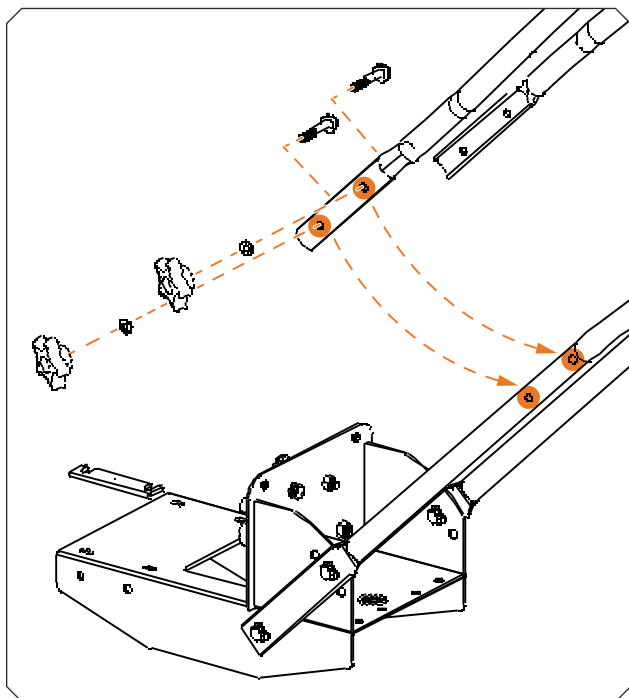
### STEP 2: LOWER HANDLEBAR

- 1 Insert two M10 x 25 flange hex bolts to the lower bolt holes on each side of the transmission cover and secure with two M10 flange hex lock nuts.
- 2 Adjust the desired height of the handlebar by inserting two M10 x 25 flange hex bolts to one of the upper height-adjusting bolt holes on the transmission cover. Secure in place with two M10 flange hex lock nuts.



## STEP 3: UPPER HANDLEBAR

Fasten the upper handlebar to the lower handlebar using four M8 x 50 fan-shaped screws, four Ø8 flat washers, and four M8 handlebar knob nuts.



## OPERATION

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### **⚠ DANGER**

Read and understand the complete User Manual before assembling or using this equipment. Failure to comprehend and comply with warnings, cautions, and instructions for assembly and operation could result in serious injury or death.

- 1 DO NOT** permit children to operate this equipment at any time.
- 2 DO NOT** permit others that have not read and understood the complete User Manual to operate this equipment. Operation of power equipment can be dangerous. It is the sole responsibility of the operator to understand the assembly and safe operation of this equipment.

#### **⚠ CAUTION**

**OIL MUST BE ADDED TO THE ENGINE BEFORE STARTING OR OPERATING.**

- 1 ENGINE OIL RECOMMENDATIONS:** SAE 10W-30 is recommended for general use. Refer to the SAE Viscosity Grades chart in your engine owner's manual for average temperature ranges.
- 2** Add oil according to the engine manual. **DO NOT** overfill. Use clean, high quality detergent oils. **DO NOT** mix oil with gasoline. Oil level must be full. Check the oil level by removing the oil fill plug.
- 3 ALWAYS** check the oil level before starting the engine. Refer to the engine manual more information.

#### **⚠ WARNING**

**DO NOT FILL THE TILLER TRANSMISSION WITH ENGINE OIL.**

#### **⚠ WARNING**

**NOTE:** For operation in wooded areas, obtain a spark arrester for the exhaust system. See the engine operating and maintenance manual and check with your authorized service center.

### PRE-START INSPECTION

- 1** Make sure all safety guards are in place and all nuts and bolts are secure.
- 2** Check oil level in engine crankcase. See your engine manual for procedure and specifications.
- 3** Inspect air cleaner for cleanliness. See your engine manual for procedure.
- 4** Check the fuel supply. Fill the fuel tank no closer than 1" (2.54 cm) from the top of the tank to provide space for expansion. See your engine manual for fuel recommendations.
- 5** Be sure spark plug wire is attached and spark plug is tightened securely.

- 6 Check position of wheels and wheel lockouts.
- 7 Check depth regulator bar position.
- 8 Examine underneath and around the engine for signs of oil or fuel leaks.
- 9 Inspect fuel hoses for tightness and fuel seepage.
- 10 Look for signs of engine damage.
- 11 Remove excess debris from muffler area and recoil starter.

### ⚠ CAUTION

**DO NOT** start your tiller until you have read this manual, and the engine manual. If you have read these, follow the steps below to start your tiller. **ALWAYS** perform this pre-start checklist before starting the engine.

## STARTING YOUR EQUIPMENT

The controls required to start and run the rototiller are located on the engine and are marked **CHOKE** and **THROTTLE**.

A more detailed description of engine operation and all related precautions and procedures can be found in the engine manufacturer's manual that accompanies each tiller.

### ⚠ WARNING

Wheels **MUST** be locked in the tilling position when the engine is running. **DO NOT** operate the tiller with the wheel lockouts unlocked. **ALWAYS** set the wheels in tilling position before starting the engine.

### ⚠ DANGER

**ALWAYS KEEP HANDS AND FEET CLEAR OF ROTATING MACHINE PARTS AND HOT ENGINE PARTS.**

## COLD STARTS

- 1 Move choke lever to full choke position.
- 2 Move throttle lever to **START**.
- 3 Pull starting rope out slowly one time and allow to return

normally.

- 4 Pull starting rope out rapidly, and allow rope to return normally.
- 5 When the engine starts, gradually move the choke lever to **"NO CHOKE"** position and increase throttle speed.

## RESTARTING A WARM ENGINE

Restarting an engine that is already warm from previous running does not normally require use of the choke.

- 1 Move the throttle lever to **START** position.
- 2 Pull starting rope out rapidly until the engine starts. Allow the rope to return normally. Repeat if needed until the engine starts.
- 3 Adjust the throttle speed to **HIGH** for best tiller action.

**IDLE SPEED:** Use the **LOW** position on the throttle lever to reduce stress on the engine when tilling is not being performed. Lowering the engine speed to **IDLE** will help extend the life of the motor as well as conserve fuel and reduce the noise level of the equipment.

**OPERATING SPEED:** For normal tilling, set the throttle lever to **FAST**.

## STOPPING YOUR EQUIPMENT

To stop the engine at any time, turn the engine **ON/OFF** switch to the **OFF** position. To stop wheels and tines at any time, release drive safety control levers to the **NEUTRAL** position.

### ⚠ WARNING

- 1 **DO NOT** use the choke control to choke the engine. Backfire or engine damage may occur.
- 2 To stop the wheels and tines at any time, release the drive safety control levers to the **NEUTRAL** position.
- 3 **ALWAYS** release drive safety control levers to the **NEUTRAL** position before adjusting the depth of the regulator lever.

**⚠ DANGER**

**ALLOW THE ENGINE TO COOL COMPLETELY BEFORE TOUCHING, INSPECTING, OR SERVICING.**

Engine and surrounding parts become extremely hot during normal use and will cause serious burn injuries if touched before the engine is cooled.

**TILLING**

- 1 Adjust the depth regulator bar to the desired tilling depth.

**⚠ CAUTION**

Raise the depth regulator bar up one hole at a time, testing tiller operation after each raise. Raising depth regulator bar too high can result in loss of control.

- 2 Move the throttle control to **FAST**.
- 3 Engage forward movement by pushing down on the **FORWARD** drive safety control lever. This will engage the wheels and tines.

**⚠ NOTICE**

You can slow the tiller's forward advance at any time by putting slight downward pressure on the handlebars. You can stop the tiller by releasing the drive safety control levers to the **NEUTRAL** position.

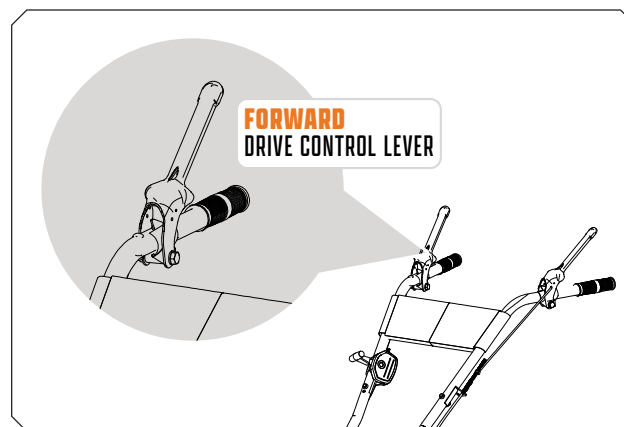
**DRIVE SAFETY CONTROL LEVERS****DRIVE CONTROL SAFETY****⚠ CAUTION**

**DO NOT** operate both **FORWARD** and **REVERSE** drive safety control levers at the same time. This information is provided here only to introduce the controls. **DO NOT** start the engine at this time. Please read all sections of "**OPERATION**" on page 13 before starting the machine.

- 1 As a safety precaution, the drive safety control levers will not lock in the forward or reverse position.
- 2 As a safety precaution, the reverse drive safety control lever will not lock in reverse.
- 3 To stop the wheels and tines at any time, release the drive safety control levers or release the reverse handle.
- 4 **DO NOT** operate both the reverse and forward drive safety control levers at the same time.

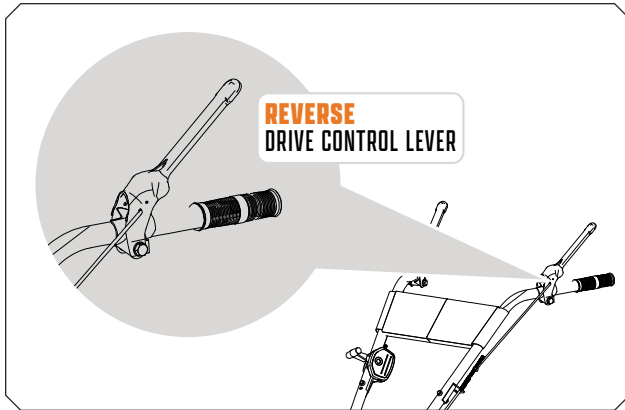
**FORWARD DRIVE CONTROL LEVER**

The **FORWARD** lever engages the wheels into forward advancement. Pushing down the **FORWARD** drive control lever toward the handlebar engages the wheels and tines. Releasing the lever stops the wheels and tines and brings the tiller to a complete stop.



## REVERSE DRIVE CONTROL LEVER

The **REVERSE** lever engages the wheels into backward movement. Pushing the **REVERSE** drive control lever toward the handlebar reverses the tiller. Releasing the lever stops the wheels and tines.



## ADJUSTMENTS

### ADJUSTMENT SAFETY

#### ⚠ WARNING

The engine should be off before adjusting any controls. Extreme caution should be used when operating the rototiller in the **REVERSE** direction.

### FREE-WHEEL & LOCKED WHEEL

Place the wheels in the tilling position.

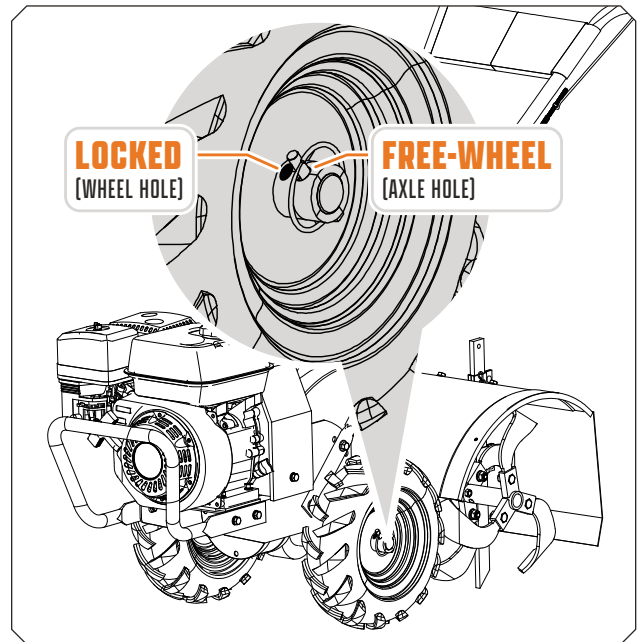
- 1 Remove the lock pin. Align the hole in the axle with the hole in the wheel hub.
- 2 Insert the lock pin through the holes, fold the lock pin ring to secure the pin to the axle.
- 3 Firmly lock the wheel and axle together before tilling.
- 4 Repeat for the other wheel.

#### ⚠ CAUTION

**ALWAYS HAVE BOTH WHEEL LOCK PINS IN OR OUT. DO NOT OPERATE THE TILLER WITH ONLY ONE WHEEL LOCKED.**

### To Place The Wheels In Free-Wheel Position:

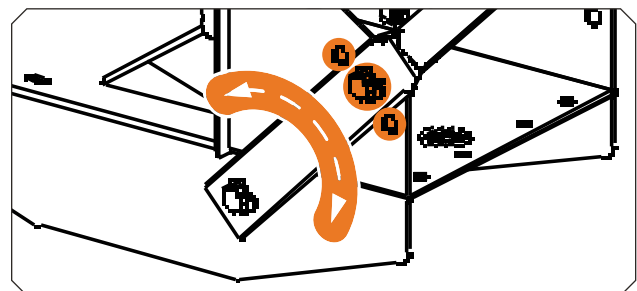
- 1 Remove the lock pin. Slide the wheel inward toward the machine.
- 2 Insert the pin in the axle only.
- 3 The wheel should turn freely on the axle.



### HANDLEBAR HEIGHT ADJUSTMENT

The ideal height of the handlebar varies with operator height and depth of tilling. To adjust the handlebar height, follow the steps below:

- 1 Unscrew the height adjustment nuts noted in “Step 2: Lower Handlebar” on page 12, and loosen the bottom nut.
- 2 Align the lower handlebar to the desired second or third hole location on the tiller transmission case.
- 3 Re-install the bolts and nuts and re-tighten.



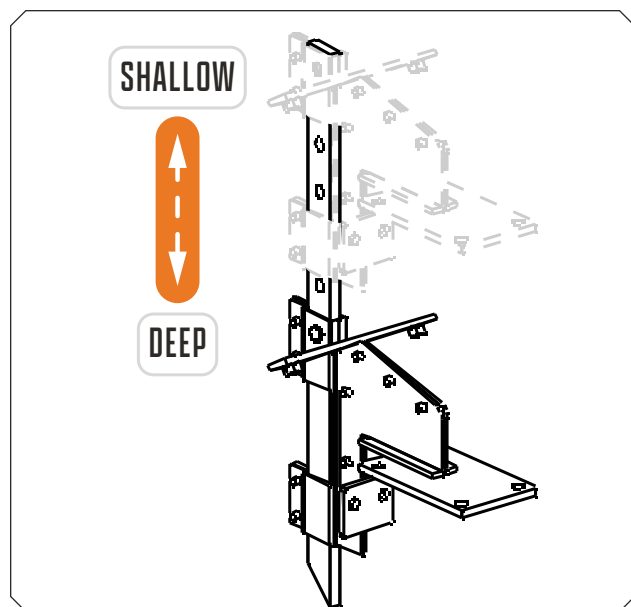
## DEPTH REGULATOR BAR

### ⚠ WARNING

**DO NOT** adjust the tilling depth unless the drive safety levers are released to **NEUTRAL** position. **ALWAYS** set the depth regulator bar in the transport position (highest hole on the depth regulator bar) before starting the engine.

For consistent tilling depth, use the depth regulator bar installed in “Step 1: Depth Regulator” on page 12. To adjust the height of the depth regulator bar, follow the steps below:

- 1 Remove the detent pin.
- 2 Raise the depth regulator bar to position the tines at the chosen tilling depth.
- 3 Align the hole in the depth regulator bar with the hole in the depth regulator bracket and re-install the detent pin.



## BELT TENSION ADJUSTMENT

### ⚠ NOTICE

Proper belt tension is critical to good performance. After the first 30 minutes of operation, all cables may have to be adjusted due to the belt being worked-in. Thereafter, check belt tension every 2 hours of operation.

### To Check Belt Tension:

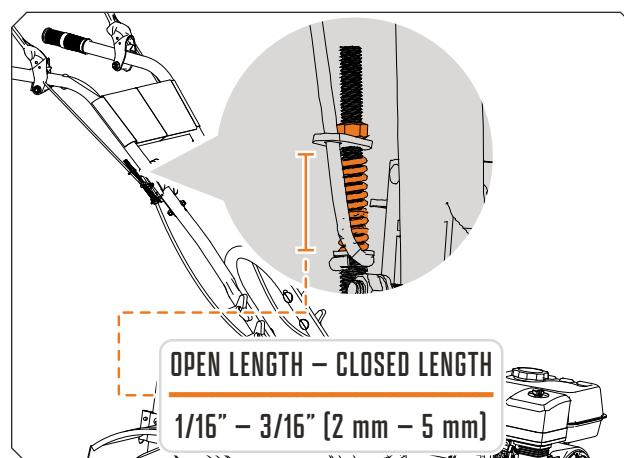
- 1 Stop the engine, wait for all parts to stop moving and disconnect the spark plug wire.
- 2 With the forward and reverse control lever in the open/released position, measure the total length of the cable spring from end-to-end.
- 3 Push the **FORWARD** lever against the handlebar and re-measure the total length of the coil.

**NOTE:** The belt tension is correct if measured between 1/6” to 3/16” (2 mm - 5 mm) shorter than the first measurement. If the spring length is less than 1/16” (2 mm), it is too short and the tension is too tight. If the spring is more than 3/16” (5 mm), the tension is too loose.

### To Adjust The Length Of The Spring:

- 1 Ensure the drive control levers are in the open/released position.
- 2 Unscrew the hex nut halfway up the adjustment screw.
- 3 Unhook the top of the spring from the lever.
- 4 Hold the adjuster in place to prevent it from turning with pliers or another tool.
- 5 Turn the slotted screw (inside the spring) clockwise to increase the spring tension, and counter-clockwise to decrease the tension.

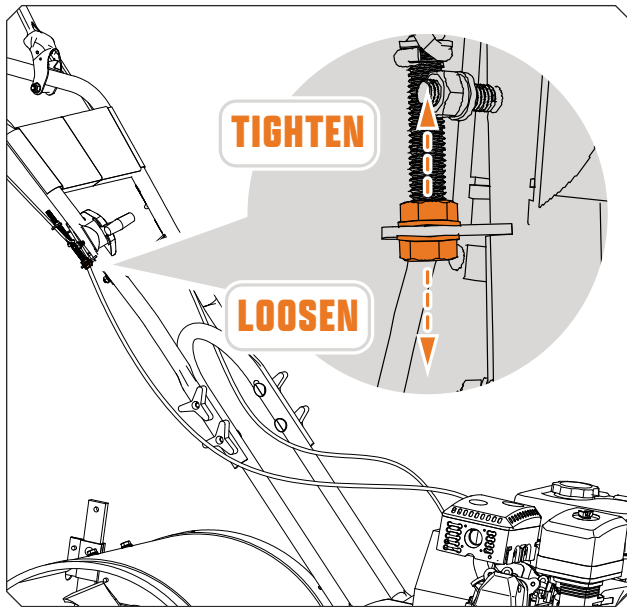
**NOTE:** Re-check the belt tension and measure the length of the spring to ensure the second measurement is between 1/16” (2 mm) to 3/16” (5 mm) shorter than the first measurement.



### To Increase Belt Tension:

- 1 Loosen the upper jam nut. Turn the nut upwards on the cable in 1/8" (0.3 cm) increments.
- 2 Tighten the lower jam nut.
- 3 Check the adjustment throughout the process.

**NOTE:** This procedure can be repeated until the conduit adjustment bolts are fully adjusted. If no further adjustment can be made, the belt may need to be replaced.



## TILLING & CULTIVATING TIPS

### TILLING TIPS

#### ⚠ WARNING

Extreme caution must be taken in selecting tilling depth. If you attempt to till too deeply for soil conditions, that is, with the depth regulator bar in too high a position, loss of control could result. If removing material from the tines by hand, stop the engine and remove the spark plug wire first.

The key to successful tilling is to begin with a shallow cut on the first pass, and then work an inch or two deeper on each successive pass.

- Tilling depth will vary with ground conditions.

- When beginning to till in unbroken ground or in extremely hard soil, set the detent pin in the highest hole of the depth regulator bar noted in “*Depth Regulator Bar*” on page 17. This will allow for shallow tilling. With the depth regulator bar in this position, make several light passes over the area to be tilled. Reset for deeper tilling with successive passes.
- If the tiller jumps or skids uncontrollably, lower the depth regulator bar by placing the detent pin in a higher hole. This will allow for more shallow tilling. Hold the handlebars firmly to control sudden lurches.
- If weeds, tall grass, vines, or other materials clog or jam the tines, reverse the tiller to unwind vegetation.

#### ⚠ CAUTION

In the event that the tines jam or strike a foreign object, immediately release the drive control levers, adjust the throttle control to stop, and disengage the spark plug wire. When tines have stopped remove foreign objects and check for damage.

### CULTIVATING TIPS

If you plan to use your tiller for cultivating:

- Plant rows on 20” — 22” (50 cm — 55 cm) centers for ease of turning.
- Set the depth regulator bar with the detent pin in one of the higher holes. This will allow for shallow cultivation necessary to turn over weeds, and break up and aerate the soil.

## MAINTENANCE

### GENERAL REMARKS, STORAGE, AND CHECKLIST

To help you properly care for the tiller, the following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools. Other service tasks that are more difficult, or require special tools, are best handled by professionals and are normally performed by a qualified mechanic.

#### WARNING

Before performing any maintenance procedure or inspection, stop the engine, wait five minutes to allow all parts to cool. Disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug.

#### WARNING

**1 NEVER** store engine indoors or in enclosed poorly ventilated areas with fuel in tank, where fuel fumes may reach an open flame, spark or pilot light, as on a furnace, water heater, clothes dryer or other gas appliance. If engine is to be unused for 30 days or more, prepare as follows: Remove all gasoline from carburetor and fuel tank to prevent gum deposits from forming on these parts and causing possible malfunction of engine. Drain fuel outdoors, into an approved container, away from open flame. Be sure engine is cool. Do not smoke. Run engine until fuel tank is empty and engine runs out of gasoline.

**2** Fuel stabilizer is an acceptable alternative for minimizing the formation of gum deposits during storage. Add stabilizer to gasoline in storage container or fuel tank. Follow stabilizer manufacturer's instructions to determine proper mix ratio. Run engine at least 10 minutes after adding stabilizer to allow it to reach carburetor.

**3** To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a non-flammable solvent to clean parts. Keep cigarettes, sparks, and flames away from all fuel-related parts.

**4 ALWAYS** use personal protection devices such as eye,

hand and hearing protectors when performing any service or maintenance.

**5** Frequently check tiller tines. They should be free of nicks and cracks and securely fastened in place.

**6** Periodically tighten all bolts, nuts, screws, and check that all pins are properly installed to make certain the unit is safe to operate.

**7** When completing maintenance or service, make sure all safety guards and devices are installed before using the rototiller.

**8** Where replacement parts are necessary for periodic maintenance and servicing, use only new, original replacement parts for their repair and replacement to restore your equipment to original specifications.

**9** The manufacturer or distributor will not be responsible for injuries or damages caused by the use of unapproved parts and/or accessories.

**10** A first aid kit should be kept readily accessible while performing maintenance on this equipment.

## REGULAR MAINTENANCE CHECKLIST

PROCEDURE		EACH USE	1 MONTH / 20 HOURS	3 MONTHS / 50 HOURS	6 MONTHS / 100 HOURS	1 YEAR / 300 HOURS
DRIVE BELT TENSION	CHECK	✓				
	CHANGE	✓				
ENGINE OIL	CHECK LEVEL	✓				
	CHANGE		✓		✓	
AIR FILTER	CHECK	✓				
	CLEAN			✓*	✓*	
	REPLACE					✓
TILLER TRANSMISSION GREASE	CHECK	✓				
	REPLACE			✓		
TIRE PRESSURE	CHECK	✓				
TINE SHAFT	CLEAN	✓				
WHEEL AXLE SHAFT	LUBRICATE			✓		

\* Service more frequently when used in dusty areas.

## SERVICING THE ROTOTILLER

The following information will help you make the necessary checks and perform the procedures required to follow the normal care recommendations made for your rototiller unit.

If you prefer, your local authorized dealer can make these checks and perform the required procedures for you.

### WARNING

Engine must be turned off and cooled, and the spark plug wire must be removed and secured from the spark plug before checking and adjusting the engine or equipment.

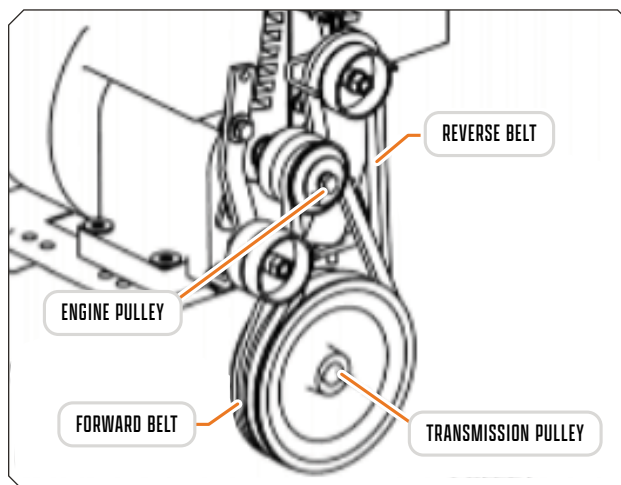
## CHANGING THE BELTS

- 1 Turn off the engine. Allow the engine to cool.
- 2 Remove the spark plug wire and secure it away from the spark plug.
- 3 Remove the belt guard.
  - **Remove the forward belt from the forward engine pulley:**
    - » Gently pull the engine recoil rope to rotate the pulley.
    - » With the pulley turning, force the forward belt out of the V-groove.
    - » Slide the belt free of the engine pulley.
    - » Pull the forward belt down and out of the way.
  - **Remove the reverse belt from the reverse engine pulley:**
    - » Gently pull the engine recoil rope to rotate the pulley.
    - » With the pulley turning, force the reverse belt out of the V-groove.
    - » Slide the belt free of the engine pulleys and reverse belt guides.
    - » Pull the belt down and away from the transmission pulley.
  - **Install new reverse belt:**
    - » Thread the belt up from the bottom.
    - » Place the belt around the transmission pulley in the groove.
    - » Place the belt under the reverse belt guides.
    - » Gently pull the engine recoil rope while forcing the belt over the edge of the engine pulley into the V-groove.
  - **Install new forward belt:**
    - » Place the forward belt in the transmission pulley

groove.

- » Gently pull the engine recoil rope to rotate the pulley while forcing the forward belt into the V-groove.

- 4 Replace the belt guard.
- 5 Re-attach the spark plug wire.



## ENGINE MAINTENANCE

Refer to the engine manual included with your machine for information on engine maintenance. Your engine manual provides detailed information and a maintenance schedule for performing the following tasks:

- 1 Check the oil level before each use or after every 8 hours of operation.
- 2 Change the oil after the first 5-8 hours of operation. Change oil while the engine is warm. Refill with new oil of the recommended grade (**SAE 10W-30 or otherwise recommended in the engine manual**).
- 3 Check the spark plug yearly or every 100 hours of operation.
- 4 Service the air cleaner.
- 5 Keep the engine and parts clean.
- 6 Check the engine and equipment often for loose nuts, bolts, or hardware. Keep these items tightened.

## CHECK OR FILL ENGINE CRANKCASE

### ⚠ WARNING

The engine is shipped from the factory without oil. You must add engine oil before starting the engine.

- 1 Add oil according to the engine manual.
- 2 **DO NOT OVERFILL.**
- 3 Use a clean, high quality detergent oil.
- 4 **DO NOT MIX OIL WITH GASOLINE.**
- 5 Oil level must be full.
- 6 Check the oil level by removing the oil fill plug.
- 7 The oil level should be up to the bottom of the fill plug opening.
- 8 **ALWAYS** check the oil level before starting the engine. Refer to the engine manual for capacity and type of oil to use. **(SAE 10W-30 or otherwise instructed in the engine manual)**

## CHECK TILLER TRANSMISSION CASE

### ⚠ WARNING

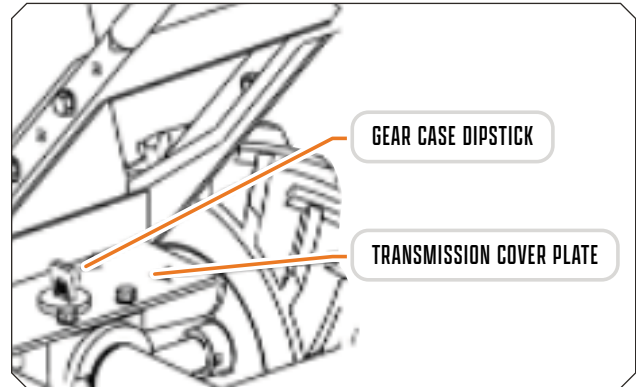
The tiller transmission is shipped from the factory with the proper amount of liquid grease. When replacing grease, the tiller transmission holds 18-22 oz. (532.3 ml - 650.6 ml)

Check the grease level annually. To check the grease level:

- 1 Move the tiller to level ground.
- 2 Remove the grease level dipstick located between the handlebar mounts on the engine mount. If the grease level doesn't touch the dipstick, fill with grease.
- 3 Place the dipstick back in the filler hole.

**NOTE:** The front wheel transmission and the rear tine transmission are one in the same reservoir. When you add to the front transmission, you must wait a short period of time for the grease to flow rearward and equalize in both

front and rear. The dipstick will read correctly on level ground for both gear units.



## CHECK TIRE PRESSURE

Recommended tire pressure is 20 PSI (137.9 kPa). If tires do not have equal pressure, the tiller will pull to one side.

## LUBRICATION

Proper lubrication of moving mechanical parts is critical for proper care and maintenance. Oil the moving parts shown at 10 hour intervals using a 30 weight oil.

## CLEANING THE TINE AXLE SHAFT

- 1 Turn off the engine, allow all parts to cool.
- 2 Remove the spark plug wire and keep away from the spark plug.
- 3 Tip the tiller forward. Block the tiller in position so that it rests on the engine mount and the tines are exposed.
- 4 Remove all vegetation, string, wire, and other material that may have accumulated on the axle between the inside set of tines and the seal on the transmission housing.
- 5 Tip the tiller back to a level position.
- 6 Reinstall the spark plug wire.

## STORAGE

---

### Prepare For Storage

Follow the steps below to prepare your tiller for storage. Read the engine manual for detailed instructions on preparing the engine for storage.

- 1** Protect the wheels and axles from rust:
  - Remove the lock pin and slide the wheel off the hub.
  - Coat the axles lightly with axle grease.
  - Slide the wheel back on the hub and insert the lock pin.
- 2** Drain the fuel system completely following the engine manufacturer's instructions or add fuel stabilizer to prevent fuel from gumming up during extended storage periods.
- 3** While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil of the recommended grade (**SAE 10W-30 or otherwise instructed in the engine manual**).
- 4** Clean external surfaces, engine, and cooling fan.
- 5** Remove the spark plug, pour 1 oz. (29.6 ml) SAE 30 oil into the spark plug hole.
- 6** Plug the hole and pull starter cord slowly to distribute oil evenly in the cylinder head area.
- 7** Reinstall the spark plug.
- 8** Transport the unit to a suitable storage location.

### WARNING

If you have chosen to use a fuel stabilizer and have not drained the fuel system, follow all safety instructions and storage precautions in this manual to prevent the possibility of fire from the ignition of gasoline fumes. Remember, gasoline fumes can travel to distant sources of ignition and ignite, causing risk of explosion and fire.

- 9** If there is any possibility of unauthorized use or tampering, remove the spark plug and store it in a safe place before storing the unit. Be sure to plug the spark plug hole to prevent foreign material from entering.

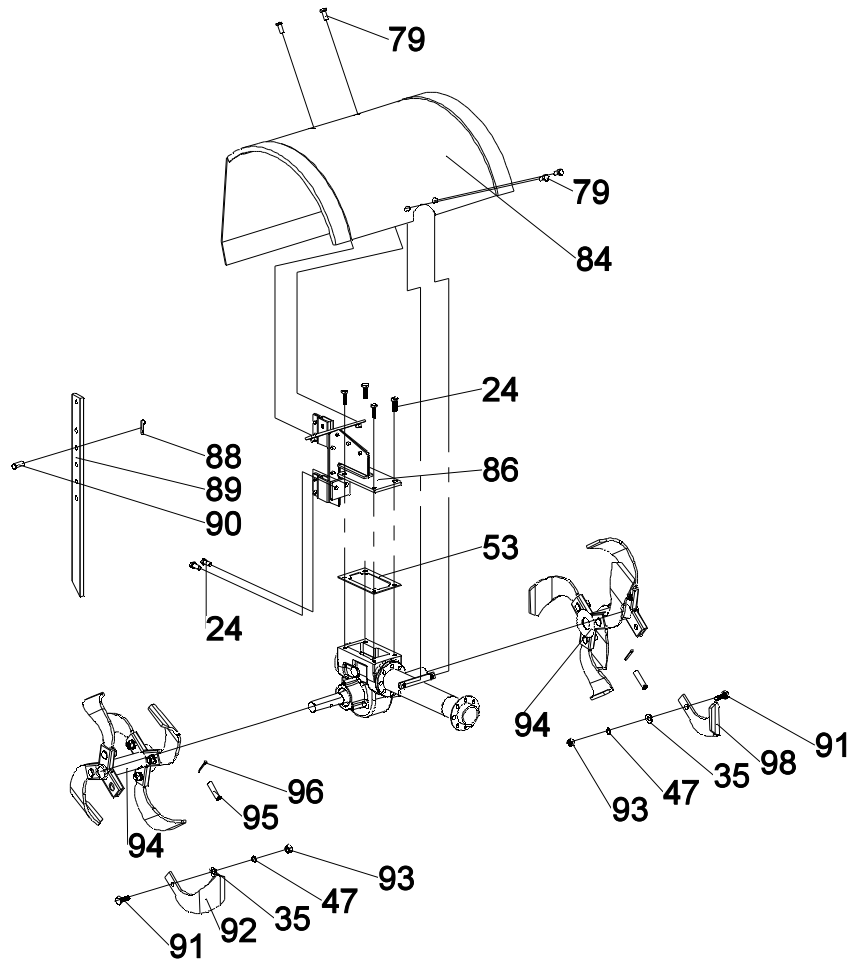
# TROUBLESHOOTING & REPAIR

## TROUBLESHOOTING TABLE

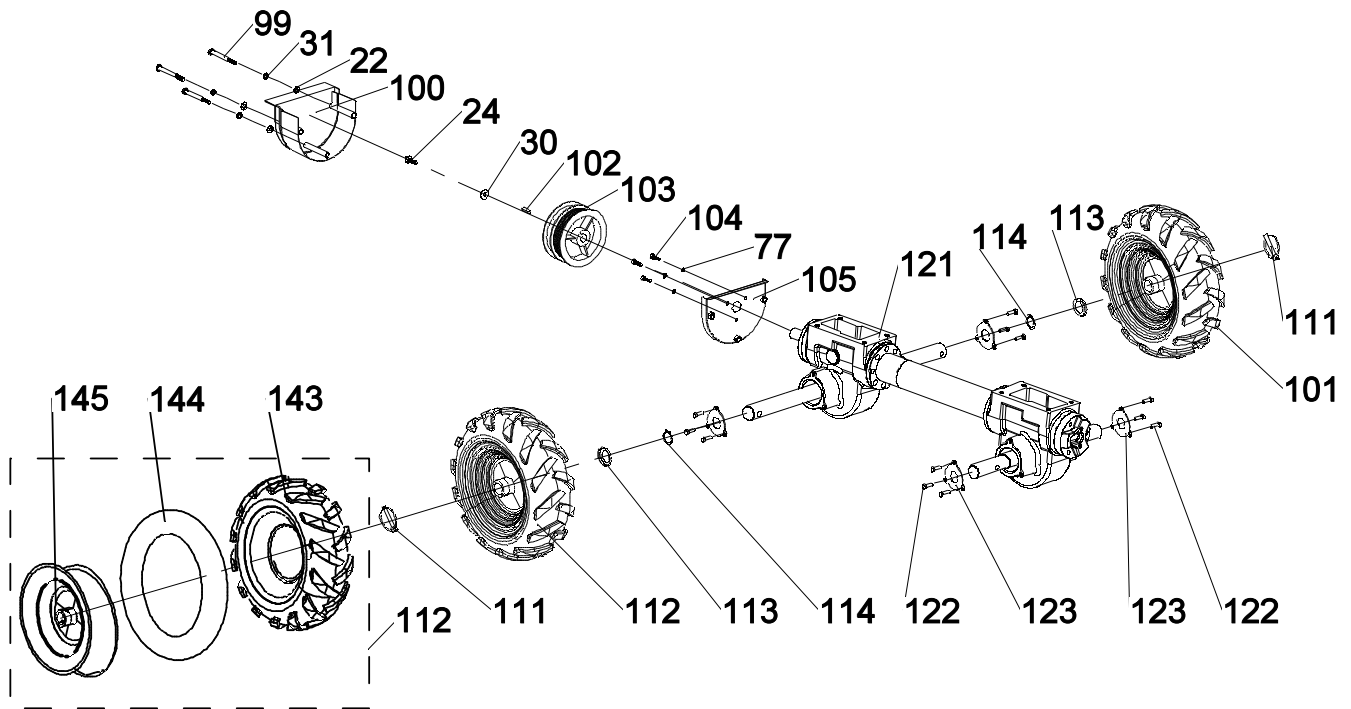
SYMPTOM	SOLUTION
THE ENGINE WON'T START.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Add gas to the gas tank.</li> <li>2. Connect the spark plug wire to the spark plug.</li> <li>3. Throttle must be positioned at choke for a cold start.</li> </ol>
ENGINE RUNS ROUGH, FLOODS DURING OPERATION.	Clean or replace air cleaner.
ENGINE IS HARD TO START.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drain old fuel and replace with fresh fuel. Use fuel stabilizer at the end of the season.</li> <li>2. Make sure spark plug wire is securely attached to the spark plug.</li> </ol>
ENGINE LACKS POWER.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raise the tines for shallow tilling by lowering the depth regulator bar.</li> <li>2. Remove and clean the fuel tank.</li> <li>3. Clean or replace the air cleaner.</li> <li>4. Improper carburetor adjustment, take to authorized engine service center.</li> <li>5. Replace spark plug and adjust gap.</li> <li>6. Drain and refill gas tank and carburetor.</li> </ol>
ENGINE WILL NOT STOP WHEN THROTTLE CONTROL IS POSITIONED AT STOP.	See engine manual to check and adjust throttle linkage.
TILLER MOVES FORWARD DURING STARTING.	Drive safety control levers must be in the open/released position (neutral position) to start the engine.
TILLER IS DIFFICULT TO CONTROL WHEN TILLING (MACHINE JUMPS OR LURCHES FORWARD).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lock the wheels in tilling position.</li> <li>2. Raise the tines for shallower tilling by lowering the depth regulator bar.</li> </ol>
TINES TURN, WHEELS DO NOT TURN.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lock the wheels in the tilling position.</li> <li>2. Internal transmission failure, see mechanic or call DK2 by Marlon at 1 (888) 277-6960.</li> </ol>
TINES TURN, WHEELS TURN, TILLER DOES NOT MOVE.	Lower the tines for deeper tilling by raising the depth regulator bar.
BELTS SQUEAL IN FORWARD OPERATION.	<p>Adjust forward belt guide:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the engine off and allow muffler to cool.</li> <li>• Disconnect the spark plug wire and keep away from the spark plug.</li> <li>• Remove the belt guard.</li> <li>• Pull down on the drive safety control levers</li> <li>• Manually bend forward belt guide so there is 1/16" (2 mm) or less clearance between the guide and belt (please see "<i>Belt Tension Adjustment</i>" on page 17 for more detailed information).</li> <li>• Reinstall the belt guard and spark plug wire.</li> </ul>
EXCESSIVE HEAT BUILD-UP IN TRANSMISSION/TINE AREA DURING TILLING.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove vegetation by following instructions in "<i>Cleaning The Tine Axle Shaft</i>" on page 22.</li> <li>2. Check transmission fluid and fill if needed.</li> </ol>

# PARTS & SCHEMATICS

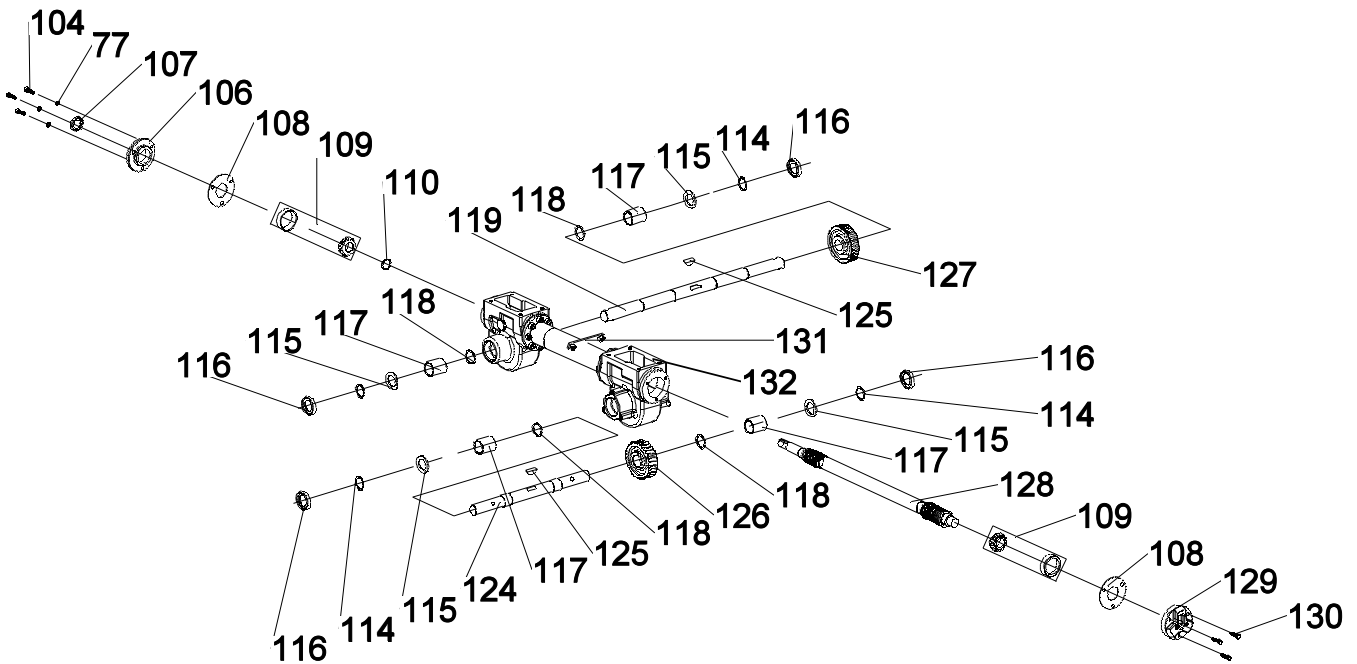
## SCHEMATICS: TINES & COVER SUBASSEMBLY



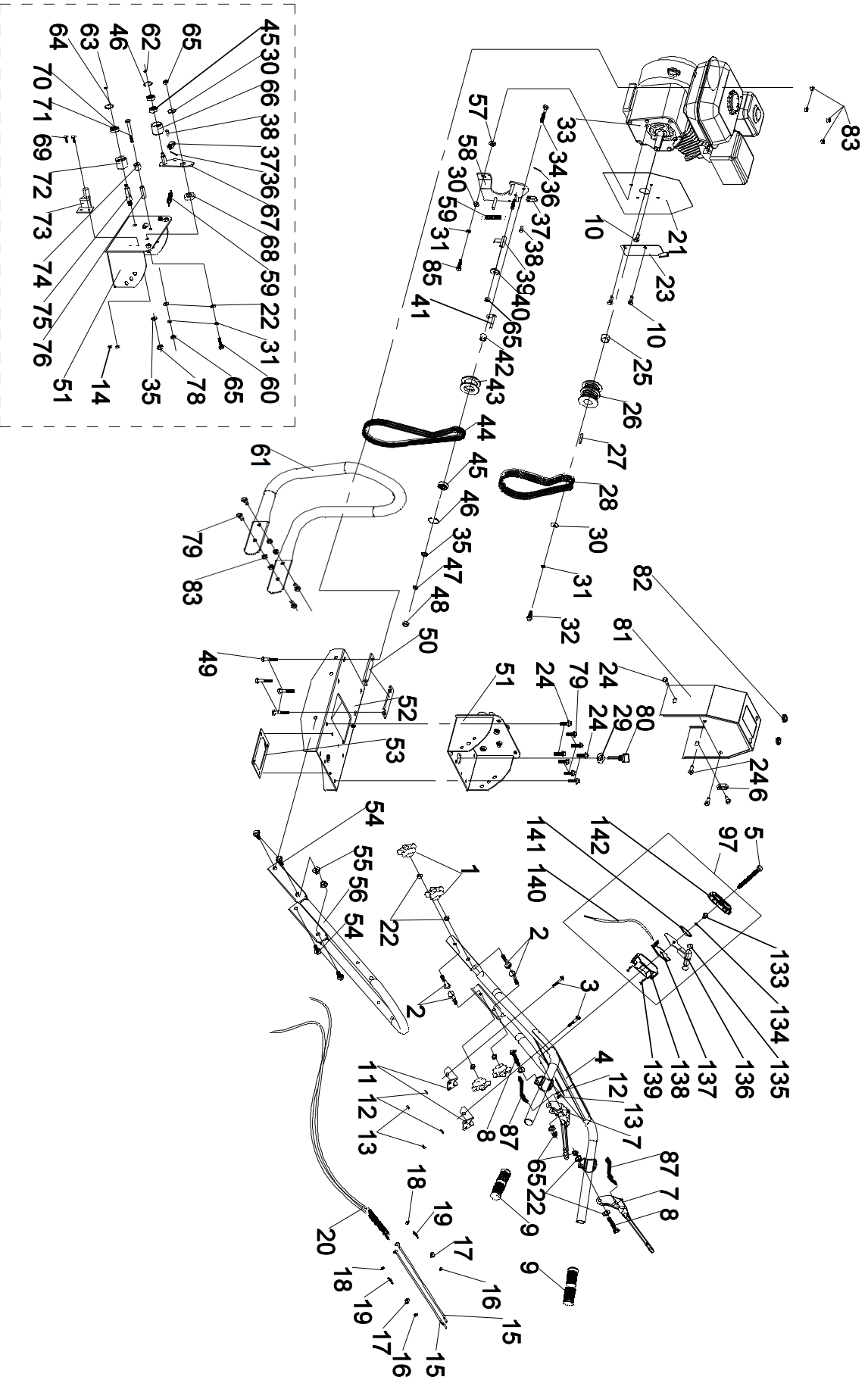
**SCHEMATICS: TRANSMISSION SUBASSEMBLY**



**SCHEMATICS: TRANSMISSION CASE SUBASSEMBLY**



SCHEMATICS: CONTROL SUBASSEMBLY



## PARTS LIST

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY
1	HANDLE BAR KNOB NUT	210-0424	4
2	FAN-SHAPED SCREW M8 X 50	210-0425	4
3	FLANGE BOLT M6 X 35	210-0426	2
4	HANDLE BAR ASSEMBLY	100-0545	1
5	BOLT M6 X 60	210-0427	1
6	WIRE NIP	229-0199	1
7	CLUTCH LEVER	100-0546	2
8	BOLT M8 X 25	210-0009	2
9	HANDLE COVER	229-0200	2
10	FLANGE BOLT M8 X 16	210-0240	3
11	CABLE FIXING PLATE	100-0547	2
12	FLAT WASHER Ø6	210-0349	2
13	LOCK NUT M6	210-0428	2
14	FLANGE LOCK NUT M6	210-0429	2
15	CLUTCH ROD	100-0548	2
16	LOCK NUT M5	210-0111	2
17	PULL POLE PROTECTOR	229-0201	2
18	FLAT WASHER Ø5 X Ø12 X 1	210-0430	2
19	SPRING	219-0025	2
20	CLUTCH CABLE ASSEMBLY	209-0031	2
21	BIG BELT COVER PROTECTOR	100-0549	1
22	FLAT WASHER Ø8	210-0431	13
23	BACKWARD PULL PLATE ASSEMBLY	100-0550	1
24	FLANGE BOLT M8 X 20	210-0432	15
25	SMALL BELT WHEEL SHAFT BUSHING	210-0433	1
26	SMALL BELT WHEEL	100-0551	1
27	FLAT KEY 4.78 X 5 X 35	210-0434	1
28	BELT 7PK612	209-0033	1
29	OIL DIPSTICK GASKET	100-0552	1
30	FLAT WASHER Ø8 X Ø22 X 2	210-0435	4
31	SPRING WASHER Ø8	210-0436	7
32	BOLT 5/16, 1" - 24	210-0437	1
33	GASOLINE ENGINE	601-0013	1
34	BOLT M10 X 50	210-0019	1
35	FLAT WASHER Ø10	210-0375	12
36	PIN Ø1.5 X 20	207-0072	2
37	CABLE CLIP	210-0438	2
38	PIN ROLL Ø6 X 16	207-0073	2
39	SHAFT BUSHING 1	210-0439	1
40	FLAT WASHER Ø8 X Ø28 X 3	210-0440	1
41	BELT BUCKLE	100-0553	1
42	REVERSE TENSION SLEEVE	210-0441	1
43	REVERSE TENSION WHEEL	100-0554	1
44	BELT 5PK730	209-0034	1

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY
45	BEARING 6200	202-0034	3
46	CIRCLIP 30	210-0465	2
47	SPRING WASHER Ø10	210-0374	13
48	NUT M10	210-0332	1
49	FLANGE BOLT M8 X 45	210-0442	4
50	ADJUSTABLE PLATE	100-0555	2
51	HANDLE SEAT ASSEMBLY	100-0556	1
52	ENGINE SEAT ASSEMBLY	100-0557	1
53	GASKETS	217-0022	2
54	FLANGE BOLT M10 X 25	210-0443	4
55	FLANGE LOCK NUT M10	210-0444	2
56	HANDLE ARM	100-0558	1
57	TENSION BUSHING	210-0445	1
58	TENSION SEAT PLATE ASSEMBLY	100-0559	1
59	SPRING	219-0026	2
60	BOLT M8 X 30	210-0013	1
61	BUMPER	100-0560	1
62	CIRCLIP 10	210-0446	1
63	CIRCLIP 8	210-0447	1
64	CIRCLIP 24	210-0448	1
65	LOCK NUT M8	210-0008	5
66	FORWARD TENSION WHEEL	100-0561	1
67	CLUTCH ARM ASSEMBLY	100-0562	1
68	TENSION BUSHING	229-0202	1
69	FLANGE BOLT M6 X 16	210-0449	2
70	BEARING 628	202-0035	1
71	BOLT M8 X 70	210-0028	1
72	TENSION WHEEL	100-0563	1
73	RETAINING STEM COMPONENTS BELT	100-0564	1
74	BELT BLOCK SET 2	100-0565	1
75	TENSION WHEEL POLE	100-0566	1
76	BELT BLOCK SET 1	100-0567	1
77	SPRING WASHER Ø6	210-0450	3
78	LOCK NUT M10	210-0395	1
79	FLANGE BOLT M8 X 25	210-0451	12
80	OIL DIPSTICK	100-0568	1
81	BIG BELT COVER PROTECTOR	100-0569	1
82	CABLE PROTECTOR	229-0203	2
83	FLANGE LOCK NUT M8	210-0452	8
84	SAFETY GUARD ASSEMBLY	100-0570	1
85	BOLT M8 X 25	210-0409	1
86	DEPTH REGULATOR SEAT ASSEMBLY	100-0571	1
87	CLUTCH LEVER LOCK POLE	100-0572	2
88	B UNCORK PIN Ø2 X 37	207-0074	1
89	SAFETY GUARD	100-0573	1
90	COTTER PIN (UNCORK PIN Ø10 X 25)	207-0075	1

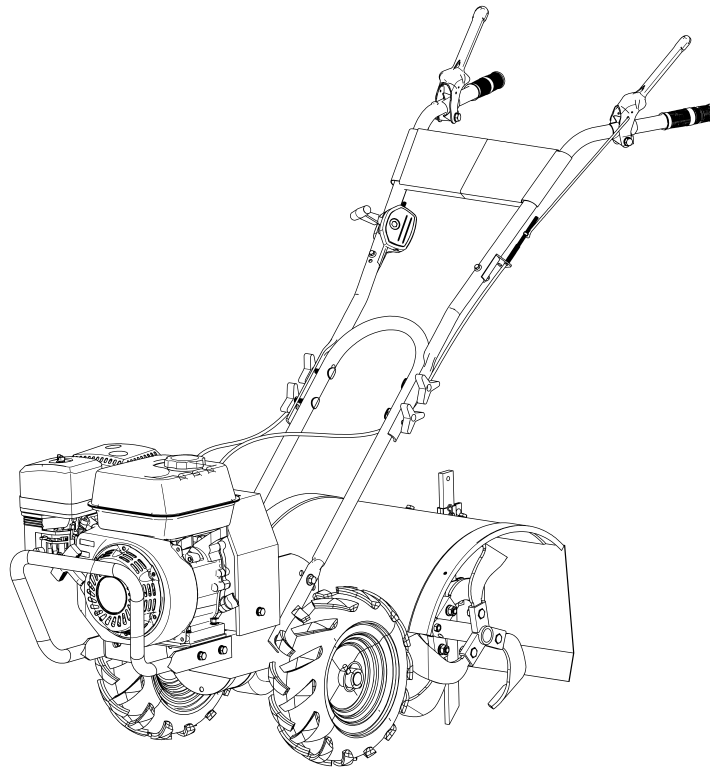
ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY
91	BOLT M10 X 1 X 25	210-0453	12
92	LEFT TILLAGE BLADE	100-0574	6
93	NUT M10 X 1	210-0332	12
94	TOOL CARRIER ASSEMBLY	100-0575	2
95	PIN ROLL Ø10 X 42	207-0076	2
96	PIN Ø3 X 30	207-0077	2
97	THROTTLE SWITCH	100-0576	1
98	RIGHT TILLAGE BLADE	100-0577	6
99	BOLT M8 X 90	210-0152	3
100	SMALL BELT COVER ASSEMBLY	100-0578	1
101	13" WHEEL (RIGHT)	220-0028	1
102	FLAT KEY 5 X 5 X 25	210-0454	1
103	BIG BELT WHEEL	100-0579	1
104	SCREW M6 X 20	210-0455	3
105	SMALL BELT COVER PROTECTOR ASSEMBLY	100-0580	1
106	FRONT COVER	100-0581	1
107	FRAMEWORK OIL SEAL Ø20 X Ø32 X 6	217-0023	1
108	GASKETS 1	217-0024	2
109	CONE NEEDLE BEARING 7204E	202-0036	2
110	ADJUSTING SHIM	100-0582	1
111	LOCK PIN	207-0078	2
112	13" WHEEL (LEFT)	220-0027	1
113	WHEEL SHAFT CAP	210-0456	2
114	CIRCLIP 25	210-0457	6
115	LOCATING WASHER	210-0458	4
116	FRAMEWORK OIL SEAL Ø25 X Ø40 X 7	207-0079	4
117	OUTPUT SHAFT BEARING	202-0037	4
118	ADJUSTABLE WASHER	210-0459	4
119	WHEEL SHAFT	100-0583	1
121	CABINET ASSEMBLY	100-0584	1
122	FLANGE BOLT M6 X 12	210-0422	12
123	OIL SEAL CAP	217-0025	4
124	TILLER SHAFT	100-0585	1
125	SEMICIRCLE KEY	210-0460	2
126	TILLER WORM WHEEL	100-0586	1
127	WORM WHEEL	100-0587	1
128	WORM WHEEL SHAFT	100-0588	1
129	REAR CAP	100-0589	1
130	SCREW M6 X 25	210-0461	3
131	FRONT COVER FIXING PLATE	100-0590	1
132	BOX	100-0591	1
133	RIVET	210-0462	1
134	SADDLE ELASTIC WASHER Ø10	210-0463	1
135	PLUG	100-0592	2
136	ACCELERATOR COMPONENTS	100-0593	1
137	THROTTLE SWITCH FIXED PLATE	100-0594	1

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	QTY
138	RIGHT THROTTLE SWITCH BOX	100-0595	1
139	SELF-TAPPING SCREW M3 X 20	210-0464	2
140	THROTTLE CABLE	209-0032	1
141	POSITIONING PLATE	100-0596	1
142	LEFT THROTTLE SWITCH BOX	100-0597	1
143	TIRE CASING	220-0030	2
144	TIRE TUBE	220-0031	2
145	WHEEL BOSS	220-0032	2

# OPR197-V2

ROTOCULTEUR DE 48 CM (19 PO)

## MANUEL DE L'UTILISATEUR



### **⚠ AVERTISSEMENT**

Veillez lire et comprendre l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements, des préATTENTIONs et des instructions d'assemblage et d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**REMARQUE :** Si vous constatez des pièces endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service à la clientèle de DK2 par Marlon ou nous contacter via notre site web. Nous remplacerons gratuitement toute pièce endommagée ou manquante. **Veillez ne pas retourner l'article en magasin.**

**SERVICE À LA CLIENTÈLE 1 (888) 277-6960 | WWW.DK2.COM**

## GARANTIE

### VEUILLEZ NE PAS RETOURNER L'ARTICLE AU MAGASIN.

Vous bénéficiez d'une garantie d'un an et Marlon remplacera gratuitement toute pièce défectueuse. Pour toute question concernant les pièces sous garantie, veuillez nous contacter au 1 (888) 277-6960.

### CE QUI EST COUVERT

GARANTIE MOTEUR DE 2 ANS ET GARANTIE FABRICANT LIMITÉE DE 1 AN INCLUSES (USAGE RÉSIDENTIEL)

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS (USAGE COMMERCIAL)

Marlon Recreational Products Ltd. garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initial. Si, dans l'année suivant la date d'achat initial, le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication, Marlon réparera, remplacera ou fournira, à sa discrétion, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'un an couvre uniquement les pièces (main-d'œuvre non comprise) pour usage résidentiel, et la garantie limitée de 90 jours couvre uniquement la main-d'œuvre (main-d'œuvre non comprise) pour un usage commercial. La garantie moteur de deux ans couvre les pièces et la main-d'œuvre pour usage résidentiel, et la garantie limitée de 90 jours couvre les pièces et la main-d'œuvre pour usage commercial.

Après l'expiration de la garantie, Marlon décline toute responsabilité concernant le produit. Marlon n'autorise aucune partie, y compris ses distributeurs ou Concessionnaires autorisés, à offrir une autre garantie au nom de Marlon Recreational Products Ltd.

**LES NUMÉROS DE SÉRIE DOIVENT ÊTRE ENREGISTRÉS EN LIGNE SUR WWW.DK2.COM. LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE ET S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT.**

**Moteur :** 2 ans pièces et main-d'œuvre (usage résidentiel), 90 jours pièces et main-d'œuvre (usage commercial).

**Manufacturier :** 1 an pièces seulement, main-d'œuvre non comprise (usage résidentiel), 90 jours pièces seulement, main-d'œuvre non comprise (usage commercial).

Veuillez consulter le manuel de votre moteur pour obtenir de plus amples renseignements sous la garantie du moteur.

### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS ET NE S'APPLIQUE PAS À :

- a) Les dommages causés au produit par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation ou une mauvaise utilisation
- b) Une installation, un entretien et un entreposage inadéquats
- c) Les pièces consommables comme les écrous et les boulons, les goupilles et ressorts, le câblage et les composants de l'interrupteur, les flexibles et raccords hydrauliques, les dents de coupe, les chaînes de coupe, les lames de coupe, les accélérateurs, les courroies et les pneus
- d) L'usure normale
- e) Les dommages indirects et consécutifs tels que les dommages corporels ou matériels

### PROCÉDURE DE GARANTIE POUR LES ÉQUIPEMENTS DE PLEIN AIR

Durant la période de garantie d'un (1) an, l'acheteur du produit peut appeler le **1 (888) 277-6960** ou nous contacter à l'adresse [www.dk2.com](http://www.dk2.com). Veuillez nous signaler le défaut constaté et fournir une preuve d'achat originale. La validité de la réclamation sera alors déterminée et, si elle est approuvée, des pièces de rechange seront fournies. Aucun produit retourné ne sera accepté en vertu de la garantie sans un numéro d'autorisation de retour (RGA) délivré par Marlon Recreational Products Ltd.

### MARCHANDISE ENDOMMAGÉE DANS LE TRANSPORT

Les dommages causés à votre produit par une mauvaise manutention durant le transport ne sont pas couverts par la garantie. Si votre marchandise arrive endommagée, **REFUSEZ-LA. Inspectez votre produit à la réception.** Si vous l'acceptez, vous serez responsable de toute réclamation auprès du transporteur. La garantie Marlon exclut les dommages causés au produit.

### RETOURS AVANT REMPLISSAGE D'ESSENCE ET D'HUILE

Suivez la politique de retour du détaillant auprès duquel vous avez acheté l'équipement.

### RÉSOLUTION D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX APRÈS REMPLISSAGE D'ESSENCE ET D'HUILE

Appelez-nous au **1 (888) 277-6960** entre 8 h et 16 h HNE, du lundi au vendredi.

**VEUILLEZ ENREGISTRER VOTRE PRODUIT DK2 PAR MARLON DANS LES 30 JOURS SUIVANT L'ACHAT ORIGINAL. NUMÉRISER LE CODE QR CI-DESSOUS OU RENDEZ-VOUS SUR [WWW.DK2.COM/WARRANTY](http://WWW.DK2.COM/WARRANTY) POUR ENREGISTRER VOTRE PRODUIT.**



## TABLE OF CONTENTS

GARANTIE .....	31
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	33
<b>SÉCURITÉ .....</b>	<b>34</b>
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ .....	34
INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	34
SÉCURITÉ DU CARBURANT .....	35
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ .....	37
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ .....	40
<b>ASSEMBLAGE .....</b>	<b>41</b>
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	41
ÉTAPE 1 : RÉGULATEUR DE PROFONDEUR .....	42
ÉTAPE 2 : GUIDON INFÉRIEUR .....	42
ÉTAPE 3 : GUIDON SUPÉRIEUR .....	42
<b>FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>43</b>
INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	43
INSPECTION AVANT DÉMARRAGE .....	43
DÉMARRAGE DE VOTRE ÉQUIPEMENT .....	44
DÉMARRAGE À FROID .....	44
REDÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD .....	44
ARRÊT DE VOTRE ÉQUIPEMENT .....	44
LABOURAGE .....	45
<b>LEVIER DE COMMANDE DE SÉCURITÉ DE CONDUITE ..</b>	<b>45</b>
SÉCURITÉ DES COMMANDES DE CONDUITE .....	45
LEVIER DE COMMANDE DE LA MARCHE AVANT .....	45
LEVIER DE COMMANDE DE MARCHE ARRIÈRE .....	46
<b>RÉGLAGES .....</b>	<b>46</b>
SÉCURITÉ DES RÉGLAGES .....	46
ROUE LIBRE ET ROUE BLOQUÉE .....	46
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON .....	47
BARRE DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR .....	47
RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE .....	47
<b>CONSEILS DE LABOURAGE ET DE CULTURE .....</b>	<b>48</b>
CONSEILS DE LABOURAGE .....	48
CONSEILS DE CULTURE .....	49
<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>49</b>
NOTES GÉNÉRALES, ENTREPOSAGE ET LISTE DE CONTRÔLE .....	49
LISTE DE CONTRÔLE D'ENTRETIEN RÉGULIER .....	50
ENTRETIEN DU ROTOCULTEUR .....	51
CHANGEMENT DES COURROIES .....	51
ENTRETIEN DU MOTEUR .....	52
VÉRIFIER OU REMPLIR LE CARTER D'HUILE MOTEUR .....	52
VÉRIFICATION DU BOÎTIER DE TRANSMISSION DU ROTOCULTEUR .....	52
VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS .....	53
LUBRIFICATION .....	53
NETTOYAGE DE L'ESSIEU DE L'ENSEMBLE DES DENTS .....	53
ENTREPOSAGE .....	53

<b>DÉPANNAGE ET RÉPARATION .....</b>	<b>54</b>
TABLEAU DE DÉPANNAGE .....	54
<b>PIÈCES ET SCHÉMAS .....</b>	<b>55</b>
SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DENTS ET COUVERCLE .....	55
SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DE TRANSMISSION .....	56
SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DU BOÎTIER DE TRANSMISSION .....	56
SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DE COMMANDE .....	57
LISTE DES PIÈCES .....	58

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MOTEUR	OHV 7 CV 212 cm <sup>3</sup>
BOÎTE D'ENGRENAGE	12 Nm (8,9 pi-lb) couple net
ROUES ET PNEUS	13 x 4,30 tout-terrain
LONGUEUR D'ESSIEU	24,1 cm (9,7 po)
HAUTEUR DU GUIDON	135,9 cm (53,5 po)
PROFONDEUR DE LABOURAGE RÉGLABLE	17,5 cm à 35 cm (6,9 po à 13,8 po)
LARGEUR DE LABOURAGE	48 cm (19 po)
DENTS	12 dents de 32,5 cm (12,8 po) avec rotation inverse
NIVEAU SONORE	102 dB
DIMENSIONS	157 cm (L) x 51,1 cm (l) x 129 cm (H) 61,8 po (L) x 20,1 po (l) x 50,8 po (H)
POIDS	69,2 kg (152,6 lb)
DIMENSIONS D'EXPÉDITION	112 cm (L) x 52,1 cm (l) x 47,5 cm (H) 44,1 po (L) x 20,5 po (l) x 18,7 po (H)
POIDS À L'EXPÉDITION	82,8 kg (182,5 lb)
GARANTIE	2 ans pour le moteur, 1 an de garantie limitée du fabricant (usage résidentiel) Garantie limitée de 90 jours (usage commercial)

# SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### ⚠ DANGER

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

### ⚠ ATTENTION

Ces renseignements sont importants pour une utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager votre machine ou vos biens.

### RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES ET MODIFICATIONS ÉVENTUELLES

Nous nous réservons le droit de modifier, d'améliorer ou d'interrompre la commercialisation de nos produits en tout temps, sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et les spécifications contenues dans ce manuel étaient valides au moment de l'impression. Certains équipements décrits dans ce manuel peuvent être optionnels. Certaines illustrations pourraient ne pas s'appliquer à votre machine.

## INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### ⚠ DANGER

#### LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE :

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique, inodore et incolore qui peut causer des maladies graves, des lésions cérébrales, voire la mort. **N'utilisez JAMAIS** de moteurs à essence ni d'outils à l'intérieur, dans un garage, un sous-sol ou tout autre espace clos. **Même avec une bonne ventilation**, le monoxyde de carbone (CO) peut s'accumuler jusqu'à des niveaux dangereux, voire mortels. **Utilisez les moteurs et les outils à l'extérieur**, loin des prises d'air et dans un endroit bien ventilé. Si vous avez des nausées, des maux de tête, des étourdissements ou de la somnolence, sortez immédiatement à l'air frais et consultez un médecin.



### ⚠ DANGER

**1** Lisez et comprenez l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements, des préATTENTIONs et des instructions d'assemblage et d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**2** **NE laissez JAMAIS** les enfants utiliser cet appareil. **NE JAMAIS** laisser personne qui n'a pas lu et compris l'intégralité du manuel d'utilisation utiliser cet appareil. L'utilisation d'appareils électriques peut être dangereuse. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de comprendre l'assemblage et le fonctionnement sécuritaire de ce produit.



**3** **N'utilisez PAS** l'appareil sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

**4** **N'autorisez PAS** une personne fatiguée, dont les facultés sont altérées ou qui n'est pas pleinement alerte à utiliser l'appareil.

**⚠ DANGER****ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

: Lors de l'utilisation de cet équipement, il est impératif de porter un équipement de protection individuelle comprenant des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité à embout d'acier et des gants ajustés (sans poignets ni cordons). Portez toujours des bouchons d'oreille ou un casque antibruit pour vous protéger contre les risques de perte auditive.

**⚠ ATTENTION**

**Ne portez pas** de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil. Gardez vos vêtements et vos cheveux loin de toutes les pièces mobiles de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Avant de labourer, contactez votre fournisseur de services publics (téléphone ou eau) pour savoir si des équipements ou des lignes souterraines sont utilisés sur votre propriété. **NE labourez PAS** à proximité de câbles électriques, de lignes téléphoniques, de canalisations ou de tuyaux enterrés.

**⚠ DANGER****ZONE DE TRAVAIL**

- 1 N'utilisez pas** l'équipement sur un sol verglacé, mouillé, boueux ou glissant. Utilisez-le **UNIQUEMENT** sur un terrain plat. L'utilisation sur une pente pourrait entraîner le renversement de l'équipement et causer des blessures.
- 2 N'utilisez pas** cet équipement dans un espace clos. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui peut être nocif, voire mortel, par inhalation.
- 3 Ne déplacez pas** l'équipement sur un terrain accidenté ou vallonné sans véhicule de remorquage ou sans aide suffisante.
- 4** Utilisez l'équipement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- 5** Gardez la zone de travail dégagée.

**⚠ AVERTISSEMENT****RÉPARATION ET ENTRETIEN**

- 1 N'utilisez pas l'appareil s'il est en mauvais état mécanique ou s'il nécessite une réparation.** Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous, boulons et vis.
- 2 Ne pas modifier** l'appareil. Toute modification annulera la garantie et pourrait rendre l'appareil dangereux à utiliser. Effectuez toutes les opérations d'entretien recommandées avant d'utiliser l'appareil. Remplacez immédiatement toutes les pièces endommagées ou usées.
- 3 Ne changez pas** le régime du moteur pour le faire fonctionner à des vitesses excessives. Le régime moteur maximal est pré-réglé par le fabricant et demeure dans les limites de sécurité.
- 4** Débranchez le fil de la bougie avant toute intervention sur l'appareil.
- 5 Vérifiez TOUJOURS le niveau d'huile à moteur avant utilisation.**
- 6** Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

**SÉCURITÉ DU CARBURANT****⚠ AVERTISSEMENT**

L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle émet aussi des vapeurs inflammables qui peuvent s'enflammer facilement et causer un incendie ou une explosion. Ne sous-estimez jamais les dangers de l'essence. Suivez toujours les précautions suivantes :



- 1** Ne jamais faire tourner le moteur dans un espace clos ou sans ventilation adéquate, car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, insipide et mortellement toxique.
- 2** Entrez le carburant et l'huile dans des contenants spécialement conçus et homologués à cet effet, à l'écart de la chaleur, des flammes nues et hors de portée des enfants.

- 3** Remplacez les conduites de carburant en caoutchouc et œillets du réservoir de carburant lorsqu'ils sont usés ou endommagés, et après 5 ans d'utilisation.
- 4** Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, moteur arrêté, et laissez-le refroidir complètement. Ne manipulez pas d'essence si vous ou une personne à proximité fumez, ou si vous vous trouvez à proximité d'un élément susceptible de provoquer une explosion ou une inflammation. Fermez correctement le bouchon du réservoir et celui du bidon de carburant.
- 5** En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées. Essuyez immédiatement tout carburant répandu afin de prévenir tout risque d'incendie et éliminez les déchets conformément à la réglementation.
- 6** Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans un espace clos. Ne jamais ranger une machine contenant de l'essence dans son réservoir, ni un contenant de carburant, à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles, comme un chauffe-eau, un radiateur d'appoint, une sècheuse ou une chaudière.
- 7** N'effectuez jamais de réglages ni de réparations lorsque le moteur tourne. Coupez le moteur, débranchez le fil de la bougie en le gardant loin de celle-ci pour éviter tout démarrage accidentel, et attendez 5 minutes avant d'effectuer des réglages ou des réparations.
- 8** Ne jamais modifier le réglage du régulateur de vitesse du moteur. Le régulateur contrôle le régime maximal de fonctionnement sécuritaire et protège le moteur. Un régime moteur excessif est dangereux et risque d'endommager le moteur et les autres pièces mobiles de la machine. Si nécessaire, consultez votre détaillant autorisé pour le réglage du régulateur de vitesse.
- 9** Garder les substances combustibles loin du moteur quand il est chaud.
- 10** Ne jamais couvrir la machine tant que le tuyau d'échappement est chaud.

- 11** Ne pas faire fonctionner le moteur avec le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur retiré. Le retrait de ces pièces peut causer un incendie. Ne pas utiliser de solutions inflammables pour nettoyer le filtre à air.
- 12** Le tuyau d'échappement et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer de graves brûlures ; ne pas les toucher.
- 13** Gardez un extincteur de classe B à portée de la main lors de l'utilisation de cet équipement dans des zones sèches, par mesure de précaution contre les projections d'étincelles.
- 14** Vidanger le réservoir de carburant avant le remisage afin d'éviter tout risque d'incendie. Entreposer l'essence dans un contenant homologué et hermétiquement fermé. Garder le contenant dans un endroit frais et sec.
- 15** Avant de remorquer l'équipement, fermer le robinet d'arrêt de carburant du moteur à la position « ARRÊT ». Le non-respect de cette consigne pourrait faire noyer le moteur.

### **⚠ ATTENTION**

**REMARQUE IMPORTANTE :** Cet équipement est doté d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur ou à proximité de terrains non aménagés couverts de forêts, de broussailles ou d'herbe, sauf si le système d'échappement du moteur est équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation locale ou nationale en vigueur (le cas échéant). Si un pare-étincelles est utilisé, il doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'utilisateur. En Californie, l'utilisation d'un pare-étincelles est obligatoire. D'autres États ont des lois similaires. La législation fédérale s'applique sur les terres fédérales. Un silencieux pare-étincelles est offert en accessoire chez votre concessionnaire de moteurs le plus proche. Vérifiez toujours la réglementation en vigueur dans votre région.

**⚠ AVERTISSEMENT****ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE**

- 1** Gardez la machine, ses accessoires et ses dispositifs de fixation en bon état de fonctionnement.
- 2** Avant chaque utilisation, vérifiez le serrage des boulons de fixation du moteur et des autres éléments de fixation.  
**N'utilisez JAMAIS** votre rotoculteur s'il est en mauvais état mécanique ou s'il nécessite des réparations. Assurez-vous que toutes les protections et les carters de sécurité sont correctement positionnés. Ces dispositifs de sécurité sont conçus pour votre protection.
- 3** **Ne jamais** ranger l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où se trouve des sources d'inflammation, comme des chauffe-eau, des radiateurs d'appoint, des sècheuses, etc. Laissez refroidir le moteur avant de le ranger dans un espace clos.
- 4** Si vous devez vidanger le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur.
- 5** Si, pour une raison quelconque, vous devez retirer le carter de sécurité du rotoculteur pour inspecter ou réparer l'équipement et qu'une pièce mobile peut entrer en contact avec votre corps ou vos vêtements, arrêtez la machine, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez le ou les fils de la bougie et laissez le moteur refroidir avant toute inspection ou réparation.
- 6** Avant chaque utilisation, vérifiez le serrage des vis de fixation des dents. Inspectez aussi visuellement les dents pour déceler toute usure ou tout dommage. Remplacez les dents par des pièces conformes aux spécifications d'origine.
- 7** Avant chaque utilisation, vérifiez l'affûtage des dents et le serrage des boulons de fixation.
- 8** Remplacez les contre-écrous fixant les dents à chaque remplacement de celles-ci.
- 9** **Ne JAMAIS modifier** les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
- 10** Inspectez la courroie à chaque utilisation de l'appareil. Recherchez tout dommage, zone d'usure ou déchirure.

**N'utilisez PAS** l'appareil si l'un de ces problèmes est constaté.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :** Les gaz d'échappement, certains de leurs composants et certains composants de produits contiennent ou émettent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ AVIS**

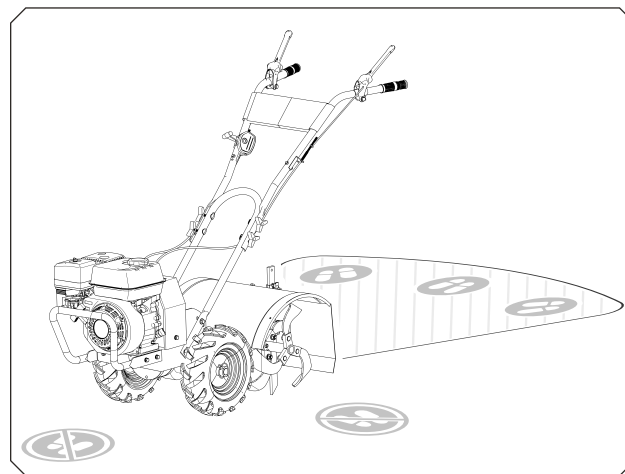
- 1** Le moteur est livré sans huile. Vous devez ajouter de l'huile moteur **SAE 10W-30** avant de démarrer le moteur.
- 2** La transmission du rotoculteur est livrée avec la bonne quantité de graisse liquide. Lors du graissage, la transmission de du rotoculteur contient entre **532,3 et 650,6 ml (18 à 22 oz)**.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Utilisez l'équipement de la zone de l'opérateur, tel qu'illustré dans le schéma ci-dessous.

**⚠ DANGER**

**LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.**



**⚠ DANGER**

- 1** Avant toute utilisation, assurez-vous que l'opérateur sait comment arrêter et désengager l'équipement.
- 2** **NE PAS** placer les mains près des dents pendant le fonctionnement. Risque de blessures graves, voire mortelles.
- 3** Ne vous tenez pas à cheval sur l'appareil et ne l'enjambez pas lorsqu'il est en marche.
- 4** Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque le moteur tourne. Fermez le moteur si vous vous absentez, même brièvement.
- 5** Évitez tout contact avec le tuyau d'échappement et les autres parties chaudes du moteur, pendant ou après son utilisation, afin de prévenir les brûlures.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- 1** Ne placez **JAMAIS** vos mains, vos pieds ou toute autre partie de votre corps près des dents rotatives ni près ou sous une pièce mobile lorsque le moteur tourne.
- 2** Si le rotoculteur frappe un corps étranger ou si votre machine émet un bruit ou une vibration inhabituelle, arrêtez immédiatement le moteur. Une fois la machine complètement arrêtée, procédez comme suit :
  - 1** Débranchez-le ou les fils de la bougie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - 2** Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
  - 3** Réparez ou remplacez les pièces endommagées avant de redémarrer et d'utiliser la machine.
- 4** Faites attention de ne pas glisser ni tomber.
- 5** Si la machine se met à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant d'en rechercher la cause. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur d'un problème.
- 6** Arrêtez le moteur lorsque vous quittez votre poste de travail et lors de toute réparation, réglage ou inspection.

**Restez toujours loin des dents.**

- 7** Prenez toutes les précautions recommandées par le fabricant lorsque vous laissez la machine sans surveillance.
- 8** Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et de sécurité sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine si tous les dispositifs de sécurité ne sont pas en place.
- 9** **Ne pas utiliser** l'appareil si les dispositifs de sécurité sont retirés.
- 10** Utilisez uniquement les accessoires homologués pour cette machine par le fabricant. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions fournies avec l'accessoire homologué.
- 11** Utilisez l'équipement seulement en plein jour. Ne l'utilisez pas la nuit ou dans des endroits sombres où votre vision pourrait être altérée.
- 12** **NE PAS MODIFIER** le réglage du régulateur de vitesse du moteur. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement en toute sécurité et protège le moteur. Un régime moteur excessif est dangereux et risque d'endommager le moteur et les autres pièces mobiles de la machine.
- 13** Démarrez le moteur conformément aux instructions du fabricant. Gardez vos mains et vos pieds loin des zones d'admission et d'échappement.
- 14** **N'utilisez PAS** l'équipement sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Il est essentiel d'être lucide pour votre sécurité.
- 15** Lors de l'utilisation de cet équipement, assurez-vous qu'aucun morceau de métal, roche ou autre corps étranger ne se trouve dans la zone de travail. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'équipement.
- 16** **Ne laissez** aucune partie du moteur, en particulier autour des ailettes de refroidissement et du silencieux, se boucher avec des résidus, des feuilles, de l'huile, de la graisse ou tout autre matériau combustible.
- 17** **Ne pas utiliser** le moteur si le filtre à air ou le couvercle de l'entrée d'air du carburateur est retiré, sauf pour le réglage. Le non-retrait de ces pièces peut entraîner un risque d'incendie.

**⚠ DANGER****AVANT DE DÉMARRER LA MOTOTEUSE**

- 1** Avant de démarrer le moteur, débrayez et mettez tous les leviers de commande au point mort (neutre).
- 2** **NE JAMAIS** démarrer le moteur ni utiliser le rotoculteur avec les roues en roue libre. Assurez-vous que les goupilles de blocage des roues sont bien enclenchées dans les moyeux et l'essieu. Les roues servent de frein pour maintenir le rotoculteur à une vitesse contrôlée. Déverrouillez les goupilles de blocage des roues pour permettre la rotation libre seulement lorsque le moteur est arrêté.
- 3** Les dents et les roues tournent lorsque le rotoculteur est en marche avant ou arrière. En marche avant, les dents et les roues tournent lorsque le levier de sécurité de marche avant est abaissé vers le guidon. En marche arrière, les roues et les dents tournent lorsque le levier de sécurité de marche arrière est tiré vers l'utilisateur. Relâcher la poignée de marche arrière en position neutre, arrête les roues et les dents. N'actionnez pas les deux leviers de sécurité de marche avant simultanément.
- 4** N'actionnez pas les leviers de sécurité de marche avant et de marche arrière simultanément.
- 5** Ne pas régler la profondeur de labourage, sauf si les leviers de sécurité de marche avant sont en position neutre.
- 6** Soyez extrêmement prudent lors du choix de la profondeur de labourage. Si vous essayez de labourer trop profondément par rapport à la nature du sol (c'est-à-dire avec le piquet de traînage trop haut), vous risquez de perdre le contrôle de la machine.





**⚠ AVERTISSEMENT****PENDANT L'UTILISATION**

- 1** Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la marche arrière. Faites très attention de ne pas glisser ni tomber et gardez vos mains et vos pieds loin des dents.
- 2** Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur ou traversez des allées, des trottoirs ou des routes en gravier. Restez à l'affût des dangers cachés et de la

circulation.

- 3** Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie, inspectez soigneusement le rotoculteur pour déceler tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'appareil.
- 4** Si de la végétation obstrue les dents, soulevez le guidon pour les soulever et faites fonctionner le rotoculteur en marche arrière. Si cela ne suffit pas à dégager la végétation qui obstrue les dents, **ARRÊTEZ LE MOTEUR ET DÉBRANCHEZ LE FIL DE LA BOUGIE** avant de retirer la végétation à la main.
- 5** **Ne surchargez pas** la machine en essayant de labourer trop profondément ou trop rapidement.
- 6** Soyez prudent lorsque vous travaillez la terre sur un sol dur. Les dents peuvent s'enfoncer dans le sol et propulser le rotoculteur en arrière. Si cela se produit, lâchez le guidon et ne retenez pas la machine.
- 7** Les roues doivent **TOUJOURS** être bloquées en position de labour lorsque le moteur tourne. **N'utilisez JAMAIS** le rotoculteur avec les blocages de roues déverrouillés. Bloquez **TOUJOURS** les roues en position de labour avant de démarrer le moteur.
- 8** Placez **TOUJOURS** la barre de réglage de la profondeur en position de transport avant de démarrer le moteur. Les dents doivent être dégagées du sol.



	ÉTIQUETTE	DESCRIPTION
D		Niveau sonore en dB Boîtier de courroie côté gauche
E		Plaque signalétique Boîtier de courroie côté droit
F		Arrière Poignée gauche
G		Avant Poignée droite

## ASSEMBLAGE

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

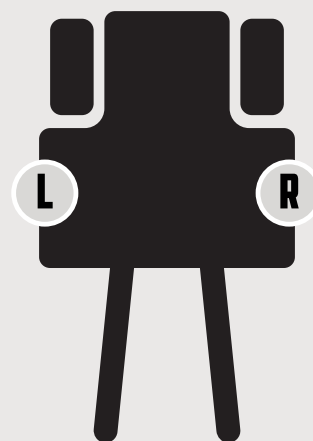
Votre rotoculteur est livré entièrement assemblé, à l'exception de quelques pièces. Les instructions suivantes vous aideront à assembler le rotoculteur et à régler la profondeur de coupe, la tension du câble et la hauteur du guidon. Vous aurez besoin de deux clés de 9/16 po pour terminer le montage.

Ouvrez et déballez tous les articles, prévoyez suffisamment d'espace pour travailler et inspectez les pièces.

**REMARQUE :** Si, lors de l'inspection des pièces, vous constatez qu'il manque des pièces ou qu'elles sont endommagées, veuillez appeler Marlon au **1 (888) 277-6960** ou nous contacter via notre site Web à l'adresse **www.dk2.com**. **Veuillez ne pas retourner le produit en magasin.**

### ⚠️ AVIS

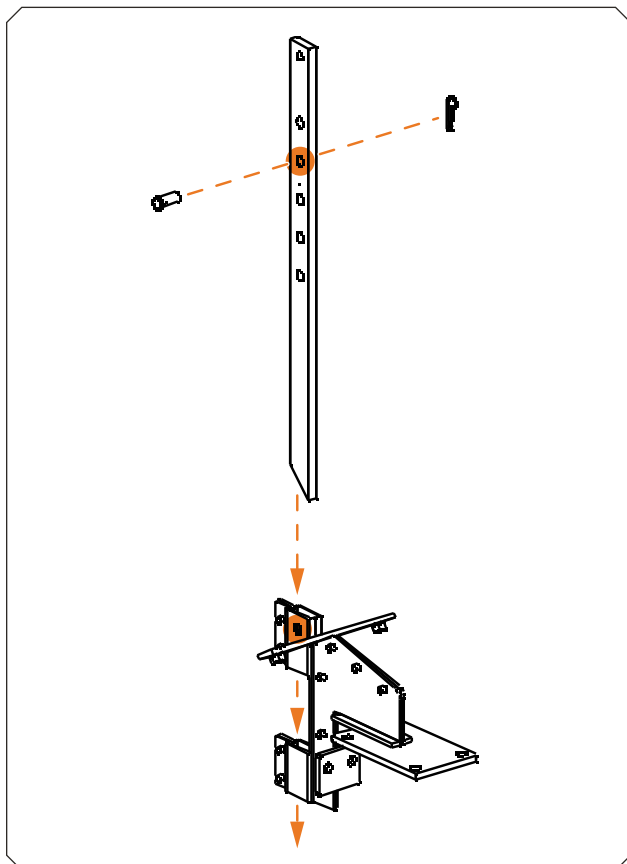
Les côtés gauche et droit de votre rotoculteur sont déterminés à partir de votre position de travail, lorsque vous faites face au sens de déplacement.



## ÉTAPE 1 : RÉGULATEUR DE PROFONDEUR

Installez le régulateur de profondeur dans la partie supérieure de son support, la poignée orientée vers l'arrière, à l'aide d'une goupille de débouchage  $\varnothing 2 \times 37$  B et d'une goupille fendue  $\varnothing 10 \times 25$ .

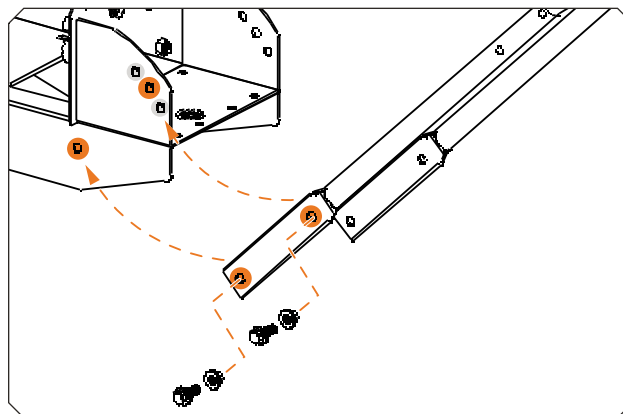
**REMARQUE :** Les dents doivent être dégagées du sol.



## ÉTAPE 2 : GUIDON INFÉRIEUR

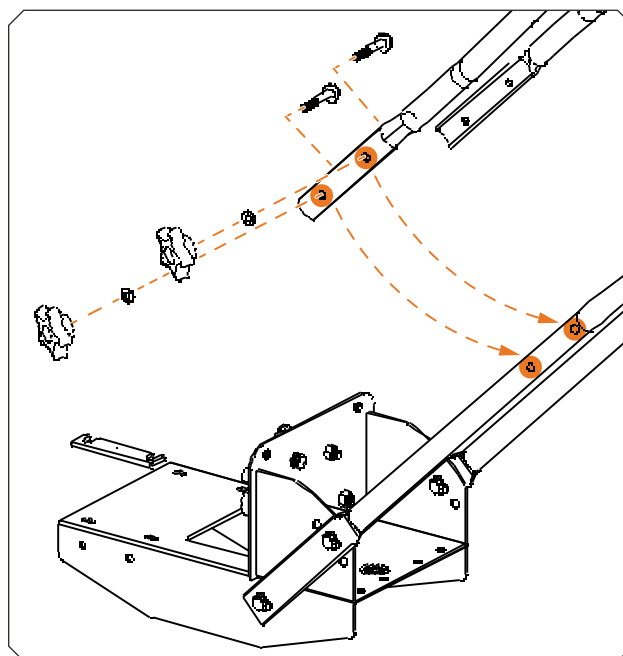
**1** Insérez deux vis à embase hexagonale M10 x 25 dans les trous de fixation inférieurs de chaque côté du couvercle de transmission et fixez-les avec deux écrous de blocage hexagonaux M10.

**2** Ajustez la hauteur du guidon en insérant deux vis hexagonales M10 x 25 dans l'un des trous de fixation supérieurs du couvercle de transmission. Fixez-les avec deux écrous de blocage hexagonaux M10.



## ÉTAPE 3 : GUIDON SUPÉRIEUR

Fixez le guidon supérieur au guidon inférieur à l'aide de quatre vis M8 x 50 en forme d'éventail, quatre rondelles plates  $\varnothing 8$  et quatre écrous de guidon M8.



## FONCTIONNEMENT

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### ⚠ DANGER

Lisez et comprenez l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'assembler ou d'utiliser cet appareil. Le non-respect des avertissements, des précautions et des instructions d'assemblage et d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- 1 **Ne laissez** en aucun cas les enfants utiliser cet appareil.
- 2 **Ne laissez** personne n'utiliser cet appareil sans avoir lu et compris l'intégralité du manuel d'utilisation. L'utilisation d'appareils motorisés peut être dangereuse. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de comprendre l'assemblage et le fonctionnement sécuritaire de cet appareil.

#### ⚠ ATTENTION

#### IL FAUT AJOUTER DE L'HUILE AU MOTEUR AVANT DE LE DÉMARRER OU DE L'UTILISER.

- 1 **RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'HUILE MOTEUR** : L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour une utilisation générale. Consultez le tableau des grades de viscosité SAE dans le manuel d'utilisation de votre moteur pour connaître les plages de températures moyennes.
- 2 Ajouter l'huile conformément aux instructions du manuel d'utilisation du moteur. **NE PAS** dépasser le niveau d'huile recommandé. Utilisez une huile propre, de haute qualité et contenant des détergents. **NE PAS** mélanger l'huile avec de l'essence. Le niveau d'huile doit être correct. Vérifiez le niveau d'huile en enlevant le bouchon de remplissage.
- 3 **Vérifiez TOUJOURS** le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour plus d'informations.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE PAS REMPLIR LA TRANSMISSION DE LA FRAISEUSE AVEC DE L'HUILE MOTEUR.**

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**REMARQUE** : Pour une utilisation en zone boisée, utilisez un pare-étincelles pour le système d'échappement. Consultez le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur et renseignez-vous auprès de votre centre de service agréé.

### INSPECTION AVANT DÉMARRAGE

- 1 Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en place et que tous les écrous et les boulons sont bien serrés.
- 2 Vérifiez le niveau d'huile dans le carter du moteur. Consultez le manuel du moteur pour la procédure et les spécifications.
- 3 Vérifiez la propreté du filtre à air. Consultez le manuel du moteur pour la procédure.
- 4 Vérifiez l'alimentation en carburant. Remplissez le réservoir de carburant en laissant un espace d'au moins 2,54 cm (1 po) sous le bord supérieur pour permettre la dilatation. Consultez le manuel du moteur pour les recommandations concernant le carburant.
- 5 Assurez-vous que le fil de bougie est branché et que la chandelle est bien serrée.
- 6 Vérifiez la position des roues et des blocages de roues.
- 7 Vérifiez la position de la barre du régulateur de profondeur.
- 8 Examinez le dessous et le pourtour du moteur afin de détecter toute fuite d'huile ou de carburant.
- 9 Vérifiez l'étanchéité des tuyaux de carburant et l'absence de suintements.
- 10 Cherchez tout signe de dommage au moteur.
- 11 Enlevez les débris accumulés autour du tuyau d'échappement et actionnez le lanceur.

**⚠ ATTENTION**

Ne démarrez pas votre rotoculteur avant d'avoir lu ce manuel et le manuel du moteur. Si vous les avez lus, suivez les étapes ci-dessous pour démarrer votre rotoculteur. Faites **TOUJOURS** cette vérification avant de démarrer le moteur.

**DÉMARRAGE DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

Les commandes nécessaires au démarrage et au fonctionnement du rotoculteur se trouvent sur le moteur et sont marquées **CHOKE/ÉTRANGLEUR** et **ACCÉLÉRATEUR**.

Une description plus détaillée du fonctionnement du moteur ainsi que toutes les précautions et procédures associées sont disponibles dans le manuel du fabricant du moteur fourni avec chaque rotoculteur

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les roues **DOIVENT** être verrouillées en position de labourage lorsque le moteur tourne. **N'UTILISEZ PAS** la rotoculteur avec les verrous de roue déverrouillés. **VEUILLEZ TOUJOURS** verrouiller les roues en position de labourage avant de démarrer le moteur.

**⚠ DANGER**

**GARDEZ TOUJOURS VOS MAINS ET VOS PIEDS À L'ÉCART DES PIÈCES ROTATIVES DE LA MACHINE ET DES PIÈCES CHAUDES DU MOTEUR.**

**DÉMARRAGE À FROID**

- 1 Placez le levier de l'étrangleur en position maximale.
- 2 Placez la manette des gaz en position DÉMARRAGE.
- 3 Tirez lentement une fois sur la corde de démarrage et laissez-la revenir à son point de départ normal.
- 4 Tirez rapidement sur la corde de démarrage, puis laissez-la revenir à son point de départ normal.
- 5 Une fois le moteur démarré, déplacez graduellement le levier de l'étrangleur sur la position « NO CHOKE » et augmentez

**REDÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD**

Le redémarrage d'un moteur déjà chaud après une utilisation précédente ne nécessite généralement pas l'utilisation de l'étrangleur.

- 1 Placez le levier d'accélérateur en position **DÉMARRAGE**.
- 2 Tirez rapidement sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre. Laissez la corde revenir naturellement. Répétez l'opération au besoin jusqu'à ce que le moteur démarre.
- 3 Réglez le régime moteur au maximum pour une meilleure motricité.

**RÉGIME DE RALENTI** : Utilisez la position **BAS** du levier d'accélérateur pour réduire la sollicitation du moteur lorsque le labour n'est pas en cours. Réduire le régime moteur au ralenti aide à prolonger la durée de vie du moteur, à économiser du carburant et à réduire le niveau sonore de l'équipement.

**VITESSE DE FONCTIONNEMENT** : Pour un labourage normal, réglez le levier d'accélérateur à **RAPIDE**.

**ARRÊT DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

Pour arrêter le moteur à tout moment, mettez l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** du moteur sur la position **ARRÊT**. Pour arrêter les roues et les dents à tout moment, relâchez les leviers de commande de sécurité de la transmission en position **NEUTRE**.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- 1 **N'utilisez PAS** la commande de l'étrangleur pour étouffer le moteur. Cela pourrait provoquer un retour de flamme ou endommager le moteur.
- 2 Pour arrêter les roues et les fraises en tout temps, placez les leviers de sécurité de la transmission en position **NEUTRE**.
- 3 Placez **TOUJOURS** les leviers de sécurité de la transmission en position **NEUTRE** avant de régler la profondeur du levier de réglage.

**⚠ DANGER**

**LAISSEZ LE MOTEUR REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT DE LE TOUCHER, DE L'INSPECTER OU D'EFFECTUER UNE RÉPARATION.**

Le moteur et les pièces environnantes deviennent extrêmement chauds en fonctionnement normal et peuvent causer de graves brûlures s'ils sont touchés avant que le moteur n'ait refroidi.

**LABOURAGE**

**1** Ajustez la barre de réglage de profondeur à la profondeur de travail souhaitée.

**⚠ ATTENTION**

Soulevez la barre de réglage de la profondeur d'un cran à la fois, en vérifiant le fonctionnement du rotoculteur après chaque levée. Une levée trop importante de la barre peut entraîner une perte de contrôle.

**2** Placez la commande d'accélérateur à la position **RAPIDE**.

**3** Enclenchez le mouvement vers l'avant en appuyant sur le levier de sécurité de marche **AVANT**. Les roues et les dents s'enclencheront.

**⚠ AVIS**

Vous pouvez ralentir la motobineuse en tout temps en exerçant une légère pression vers le bas sur le guidon. Vous pouvez arrêter la motobineuse en relâchant les leviers de sécurité de marche au **NEUTRE**.

**LEVIERS DE COMMANDE DE SÉCURITÉ DE CONDUITE****SÉCURITÉ DES COMMANDES DE CONDUITE****⚠ ATTENTION**

**N'actionnez PAS** simultanément les leviers de sécurité de marche **AVANT** et de marche **ARRIÈRE**. Ces renseignements sont fournis uniquement à titre de présentation des commandes. **NE PAS** démarrer le moteur pour le moment. Veuillez lire attentivement la section « **FONCTIONNEMENT** » à la page 43 avant de démarrer la machine.

**1** Par mesure de sécurité, les leviers de sécurité de marche avant ne se verrouillent pas en position de marche avant ou de marche arrière.

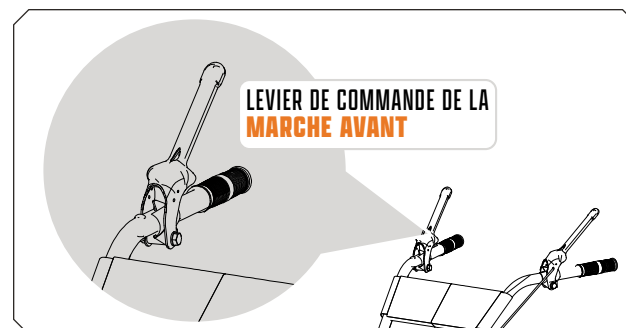
**2** Par mesure de sécurité, le levier de sécurité de marche arrière ne se verrouille pas en position de marche arrière.

**3** Pour arrêter les roues et les dents en tout temps, relâchez les leviers de sécurité de marche avant ou arrière.

**4** **N'actionnez PAS** simultanément les leviers de sécurité de marche avant et arrière.

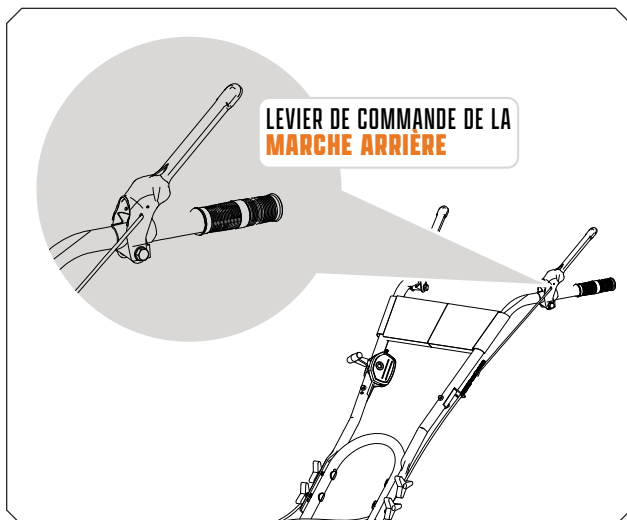
**LEVIER DE COMMANDE DE LA MARCHE AVANT**

Le levier **AVANT** permet d'engager les roues vers l'avant. En appuyant sur le levier de commande de la marche **AVANT** vers le guidon, les roues et les fraises s'enclenchent. Relâchez le levier, arrête les roues et les fraises et immobilise complètement la motobineuse.



## LEVIER DE COMMANDE DE MARCHE ARRIÈRE

Le levier de marche **ARRIÈRE** fait bouger les roues vers l'arrière. Pousser le levier de commande de marche **ARRIÈRE** vers le guidon inverse le sens de rotation des dents. Relâcher le levier, arrête les roues et les dents.



## RÉGLAGES

### SÉCURITÉ DES RÉGLAGES

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur doit être arrêté avant tout réglage. Une extrême prudence est de mise lors de l'utilisation de la motobineuse en sens inverse.

### ROUE LIBRE ET ROUE BLOQUÉE

Placez les roues en position de labourage.

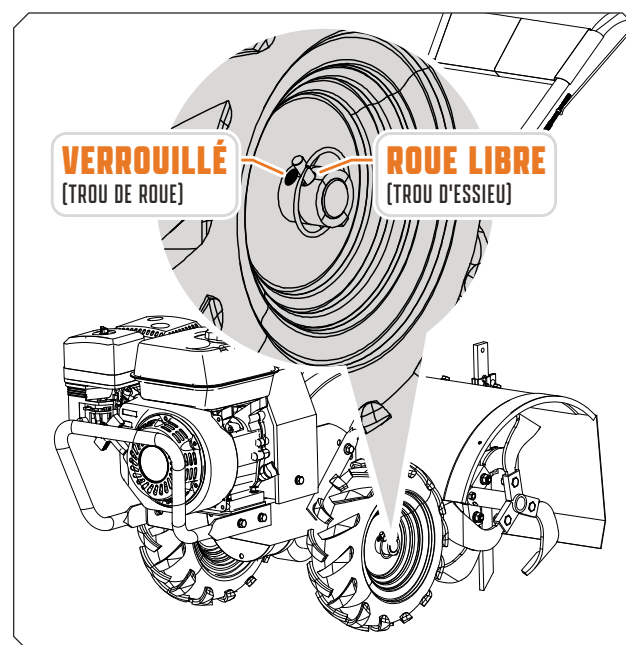
- 1 Retirez la goupille de blocage. Alignez le trou de l'axe avec celui du moyeu de roue.
- 2 Insérez la goupille de blocage dans les trous et repliez la bague de blocage pour la fixer à l'essieu.
- 3 Verrouillez fermement la roue et l'essieu avant de labourer.
- 4 Répétez l'opération pour l'autre roue.

#### ⚠ ATTENTION

**TOUJOURS S'ASSURER QUE LES DEUX GOUPILLES DE VERROUILLAGE DES ROUES SONT ENTRE OU SONT DÉTACHÉES. NE PAS UTILISER LE ROTOCULTEUR AVEC UNE SEULE ROUE VERROUILLÉE.**

**Pour mettre les roues en position de roue libre :**

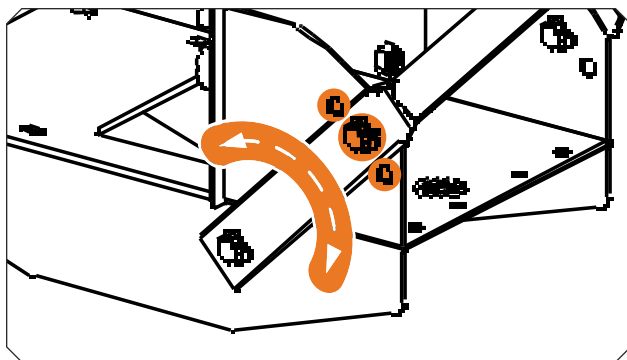
- 1 Retirez la goupille de blocage. Faites glisser la roue vers l'intérieur, en direction de la machine.
- 2 Insérez la goupille seulement dans l'essieu.
- 3 La roue doit tourner librement sur l'essieu.



## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

La hauteur idéale du guidon varie selon la taille de l'utilisateur et la profondeur de labourage. Pour ajuster la hauteur du guidon, suivez les étapes suivantes :

- 1 Dévissez les écrous de réglage de la hauteur indiqués à « ÉTAPE 2 : GUIDON INFÉRIEUR » à la page 42, et desserrez l'écrou inférieur.
- 2 Alignez le guidon abaissé avec le deuxième ou le troisième trou désiré sur le carter de transmission du rotoculteur.
- 3 Relevez les boulons et les écrous et resserrez-les.



## BARRE DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR

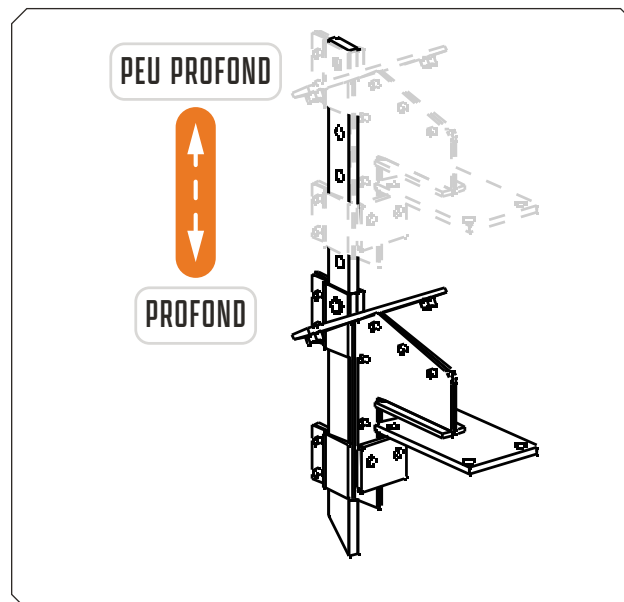
### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE RÉGLEZ PAS** la profondeur de labourage, sauf si les leviers de sécurité de la transmission sont en position **NEUTRE**. Placez **TOUJOURS** la barre de réglage de la profondeur en position de transport (trou le plus haut de la barre) avant de démarrer le moteur.

Pour une profondeur de labourage constante, utilisez la barre de réglage de profondeur installée à « ÉTAPE 1 : RÉGULATEUR DE PROFONDEUR » à la page 42. Pour régler la hauteur de la barre de réglage de profondeur, procédez comme suit :

- 1 Retirez la goupille de sécurité.
- 2 Soulevez la barre de réglage de la profondeur pour positionner les dents à la profondeur de travail souhaitée.

- 3 Alignez le trou de la barre de réglage de profondeur avec celui du support de réglage et remettez la goupille de sécurité en place.



## RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE

### ⚠ AVIS

Une tension de courroie adéquate est essentielle au bon fonctionnement de l'appareil. Après les 30 premières minutes de fonctionnement, il peut être nécessaire de régler tous les câbles, le temps que la courroie se mette en place. Ensuite, vérifiez la tension de la courroie toutes les 2 heures de fonctionnement.

### Pour vérifier la tension de la courroie :

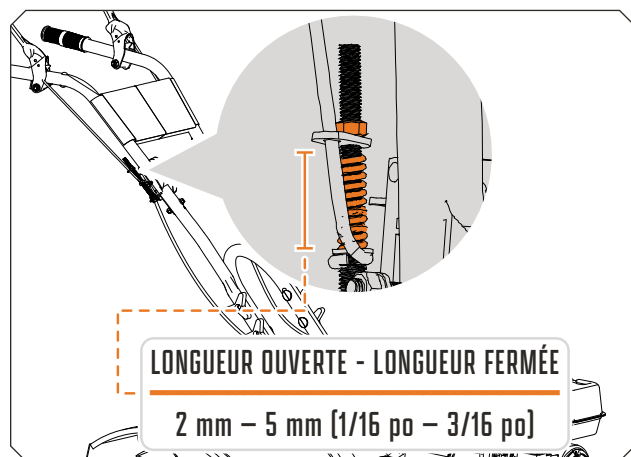
- 1 Arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces soient complètement immobiles et débranchez le fil de la bougie.
- 2 Avec le levier de marche avant/arrière en position ouverte/relâchée, mesurez la longueur totale du ressort du câble, d'un bout à l'autre.
- 3 Poussez le levier de marche **AVANT** contre le guidon et mesurez à nouveau la longueur totale de la spire.

**REMARQUE :** La tension de la courroie est correcte si sa longueur est inférieure de 2 à 5 mm (1/16 à 3/16 po) à la première mesure. Si la longueur du ressort est inférieure à 2 mm (1/16 po), il est trop court et la tension est excessive. Si sa longueur est supérieure à 5 mm (3/16 po), la tension est insuffisante.

### Pour ajuster la longueur du ressort :

- 1 Assurez-vous que les leviers de commande sont en position ouverte/relâchée.
- 2 Dévisser l'écrou hexagonal à mi-hauteur de la vis de réglage.
- 3 Décrochez l'extrémité supérieure du ressort du levier.
- 4 Maintenez le dispositif de réglage en place à l'aide d'une pince ou d'un autre outil pour éviter qu'il ne tourne.
- 5 Tournez la vis à fente (à l'intérieur du ressort) dans le sens horaire pour augmenter la tension du ressort et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

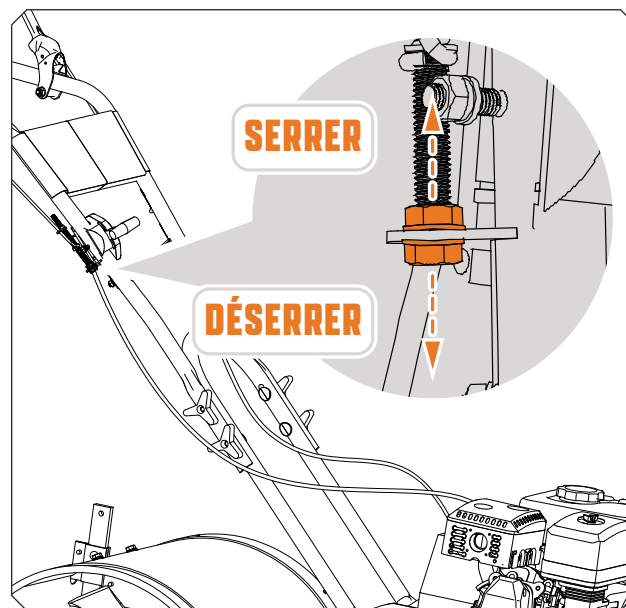
**REMARQUE :** Revérifiez la tension de la courroie et mesurez la longueur du ressort pour vous assurer que la deuxième mesure est de 1/16 po (2 mm) à 3/16 po (5 mm) plus courte que la première mesure.



### Pour augmenter la tension de la courroie :

- 1 Desserrez le contre-écrou supérieur. Tournez-le vers le haut sur le câble par incréments de 0,3 cm (1/8 po).
- 2 Serrez le contre-écrou inférieur.
- 3 Vérifiez le réglage tout au long de l'opération.

**REMARQUE :** Cette procédure peut être répétée jusqu'à ce que les boulons de réglage du conduit soient complètement ajustés. Si aucun autre réglage n'est possible, la courroie devra peut-être être remplacée.



## CONSEILS DE LABOURAGE ET DE CULTURE

### CONSEILS DE LABOURAGE

#### ⚠ AVERTISSEMENT

La profondeur de labourage doit être choisie avec la plus grande prudence. Si vous labourez trop profondément par rapport à la nature du sol (c'est-à-dire avec la barre de réglage de profondeur trop haute), vous risquez de perdre le contrôle de la machine. Si vous retirez de la terre des dents à la main, arrêtez le moteur et débranchez d'abord le fil de la bougie.

Pour réussir votre labourage, commencez par une coupe superficielle au premier passage, puis creusez de quelques centimètres à chaque passage suivant.

- La profondeur du labourage variera selon les conditions du sol.
- Lorsque vous commencez à travailler un sol vierge ou extrêmement dur, placez la goupille de sécurité dans le trou le plus haut de la barre de réglage de profondeur, comme

indiqué dans la section « *BARRE DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR* » à la page 47. Cela permettra un travail superficiel. Avec la barre de réglage de la profondeur dans cette position, effectuez plusieurs passages légers sur la zone à travailler. Réinitialisez la barre pour un travail plus profond lors des passages suivants.

- Si le rotoculteur saute ou dérape de manière incontrôlable, abaissez la barre de réglage de profondeur en plaçant la goupille de sécurité dans un trou plus haut. Ça va permettre un travail plus superficiel. Tenez fermement le guidon pour contrôler les à-coups.
- Si des mauvaises herbes, des herbes hautes, des lianes ou d'autres matières obstruent ou bloquent les dents, inversez le sens de rotation du rotoculteur pour dégager la végétation.

### ⚠ ATTENTION

Si les dents se bloquent ou frappent un corps étranger, relâchez immédiatement les leviers de commande de la machine, arrêtez l'accélérateur et débranchez le fil de la bougie. Une fois les dents arrêtées, enlevez les corps étrangers et vérifiez s'il y a des dommages.

## CONSEILS DE CULTURE

Si vous prévoyez d'utiliser votre rotoculteur pour la culture :

- Espacez les rangs de 50 à 55 cm (20 po à 22 po) pour faciliter les manœuvres.
- Ajustez la barre de profondeur avec la goupille de sécurité dans l'un des trous les plus hauts. Cela permettra un travail superficiel du sol, nécessaire pour retourner les mauvaises herbes et aérer la terre.

## ENTRETIEN

### NOTES GÉNÉRALES, ENTREPOSAGE ET LISTE DE CONTRÔLE

Pour vous aider à bien entretenir votre rotoculteur, les pages suivantes contiennent un horaire d'entretien, les procédures d'inspection courantes et des procédures d'entretien simples utilisant des outils manuels de base. Les autres tâches d'entretien plus complexes ou nécessitant des outils spéciaux sont de préférence confiées à des professionnels et sont généralement effectuées par un mécanicien qualifié.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie en le tenant loin de celle-ci.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**1** Ne **JAMAIS** entreposer le moteur à l'intérieur ou dans des espaces clos et mal ventilés avec du carburant dans le réservoir, où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, comme celle d'une chaudière, d'un chauffe-eau, d'une sècheuse ou de tout autre appareil à gaz. Si le moteur ne doit pas être utilisé pendant 30 jours ou plus, procédez comme suit : videz complètement le carburateur et le réservoir afin d'éviter la formation de dépôts et les risques de dysfonctionnement. Vidangez le carburant à l'extérieur, dans un contenant approprié, loin de toute flamme nue. Assurez-vous que le moteur est froid. Ne fumez pas. Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide et que le moteur cale.

**2** Un stabilisateur de carburant est une solution acceptable pour limiter la formation de dépôts pendant l'entreposage. Ajoutez le stabilisateur à l'essence dans le contenant ou le réservoir. Suivez les instructions du fabricant pour déterminer le dosage approprié. Faites tourner le moteur pendant au moins 10 minutes après l'ajout du stabilisateur pour permettre à celui-ci d'atteindre le carburateur.

**3** Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, soyez prudents lorsque vous manipulez de l'essence. Utilisez seulement un solvant ininflammable pour nettoyer les pièces. Gardez les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de toutes les pièces reliées au carburant.

**4** Portez **TOUJOURS** de l'équipement de protection individuelle (EPI) comme des protections oculaires, des gants et des protections auditives lors de toute opération d'entretien ou de maintenance.

**5** Vérifiez régulièrement les dents du rotoculteur. Elles doivent être exemptes d'entailles et de fissures et bien fixées.

**6** Resserrer périodiquement tous les boulons, écrous et vis, et vérifier que toutes les goupilles sont correctement installées afin d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil.

**7** Lors de toute opération d'entretien ou d'entretien, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont installés avant d'utiliser le rotoculteur.

**8** Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires pour l'entretien périodique, utilisez uniquement des pièces neuves et d'origine pour leur réparation et leur remplacement afin de remettre votre équipement en état.

**9** Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation de pièces et/ou d'accessoires non homologués.

**10** Une trousse de premiers soins doit être facilement accessible lors de toute opération d'entretien sur cet équipement.

## LISTE DE CONTRÔLE D'ENTRETIEN RÉGULIER

MODE D'EMPLOI		À CHAQUE UTILISATION	1 MOIS / 20 HEURES	3 MOIS / 50 HEURES	6 MOIS / 100 HEURES	1 AN / 300 HEURES
TENSION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT	VÉRIFIER	✓				
	CHANGER	✓				
HUILE MOTEUR	VÉRIFIER LE NIVEAU	✓				
	CHANGER		✓		✓	
FILTRE À AIR	VÉRIFIER	✓				
	NETTOYER			✓*	✓*	
	REPLACER					✓
GRAISSE DE TRANSMISSION DU ROTOCULTEUR	VÉRIFIER	✓				
	REPLACER			✓		
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS	VÉRIFIER	✓				
ESSIEU DES DENTS	NETTOYER	✓				
ESSIEU DE ROUE	LUBRIFIER			✓		

\* Un entretien plus fréquent est recommandé en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.

## ENTRETIEN DU ROTOCULTEUR

Les renseignements suivants vous aideront à effectuer les vérifications et les procédures nécessaires pour respecter les recommandations d'entretien courant de votre rotoculteur.

Si vous le préférez, votre détaillant local agréé peut effectuer ces vérifications et procédures pour vous.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute vérification ou réglage du moteur ou de l'équipement, celui-ci doit être arrêté et refroidi, et le fil de la bougie doit être débranché et isolé de celle-ci.

## CHANGEMENT DES COURROIES

- 1 Coupez le moteur. Laissez-le refroidir.
  - 2 Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de celle-ci.
  - 3 Retirez le cache-courroie.
- **Retirez la courroie de marche avant de la poulie de marche avant :**
    - » Tirez doucement sur le lanceur pour faire tourner la poulie.
    - » Tout en faisant tourner la poulie, dégagez la courroie de marche avant de sa gorge en V.
    - » Faites glisser la courroie pour la dégager de la poulie.
    - » Tirez la courroie vers le bas pour la dégager.
  - **Retirez la courroie de marche arrière de la poulie de marche arrière :**
    - » Tirez doucement sur le lanceur pour faire tourner la poulie.
    - » Tout en faisant tourner la poulie, dégagez la courroie de marche arrière de sa gorge en V.
    - » Faites glisser la courroie pour la dégager des poulies et des guides.

» Tirez la courroie vers le bas pour la dégager de la poulie de boîte de vitesses.

- **Installez la nouvelle courroie de marche arrière :**

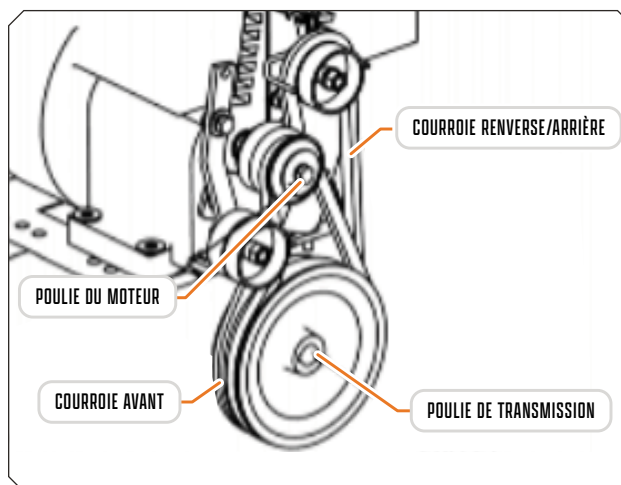
- » Enfilez la courroie par le bas.
- » Placez la courroie dans la gorge de la poulie de boîte de vitesses.
- » Placez la courroie sous les guides de marche arrière.
- » Tirez doucement sur le lanceur tout en forçant la courroie par-dessus le bord de la poulie du moteur.

- **Installation de la nouvelle courroie de marche avant :**

- » Placez la courroie de marche avant dans la gorge de la poulie de transmission
- » Tirez doucement sur le lanceur du moteur pour faire tourner la poulie tout en forçant la courroie d'entraînement dans la gorge en V.

4 Remettez en place le carter de courroie.

5 Rebranchez le fil de bougie.



## ENTRETIEN DU MOTEUR

Consultez le manuel du moteur fourni avec votre machine pour obtenir des informations sur l'entretien du moteur. Ce manuel contient des informations détaillées et un calendrier d'entretien pour effectuer les tâches suivantes :

- 1 Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation ou après 8 heures de fonctionnement.
- 2 Vidangez l'huile après les 5 à 8 premières heures de fonctionnement. Effectuez la vidange lorsque le moteur est chaud. Utilisez de l'huile neuve de la viscosité recommandée (SAE 10W-30 ou toute autre viscosité recommandée dans le manuel du moteur).
- 3 Vérifiez la bougie d'allumage une fois par an ou toutes les 100 heures de fonctionnement.
- 4 Nettoyez le filtre à air.
- 5 Maintenez le moteur et ses pièces propres.
- 6 Vérifiez régulièrement le moteur et l'équipement afin de vous assurer qu'aucun écrou, boulon ou élément de fixation n'est desserré. Resserrer ces éléments.

## VÉRIFIER OU REMPLIR LE CARTER D'HUILE MOTEUR

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur est livré sans huile. Vous devez ajouter de l'huile moteur avant de le démarrer.

- 1 Ajoutez l'huile conformément au manuel du moteur.
- 2 **NE PAS SUR-REPLIR.**
- 3 Utilisez une huile propre, de haute qualité et contenant des détergents.
- 4 **NE PAS MÉLANGER L'HUILE AVEC DE L'ESSENCE.**
- 5 Le niveau d'huile doit être correct.
- 6 Vérifiez le niveau d'huile en retirant le bouchon de remplissage.

7 Le niveau d'huile doit arriver au bas de l'orifice de remplissage.

8 **Vérifiez TOUJOURS** le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Consultez le manuel du moteur pour connaître la capacité et le type d'huile à utiliser. **(SAE 10W-30 ou toute autre huile préconisée dans le manuel du moteur)**

## VÉRIFICATION DU BOÎTIER DE TRANSMISSION DU ROTOCULTEUR

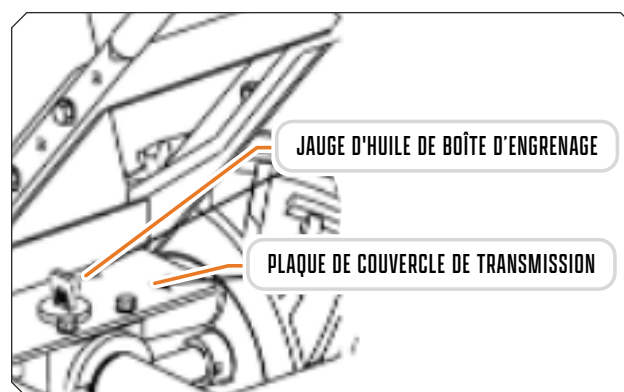
### ⚠ AVERTISSEMENT

La transmission du rotoculteur est livrée d'usine avec la quantité appropriée de graisse liquide. Lors du graissage, le carter de transmission contient entre 532,3 ml et 650,6 ml (18 à 22 oz).

Vérifiez le niveau de graisse annuellement. Pour ce faire :

- 1 Placez le rotoculteur sur un sol plat.
- 2 Retirez la jauge de niveau de graisse située entre les fixations du guidon, sur le support moteur. Si le niveau de graisse ne touche pas la jauge, rajoutez de la graisse.
- 3 Remettez la jauge en place.

**REMARQUE :** La transmission de la roue avant et celle des dents arrière partagent le même réservoir. Lors de l'ajout de graisse à la transmission avant, il est nécessaire d'attendre quelques instants pour que la graisse se répartisse uniformément entre l'avant et l'arrière. La jauge indiquera le niveau correct sur un terrain plat pour les deux transmissions.



## VÉRIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

La pression recommandée est de 20 PSI (137,9 kPa). Si la pression des pneus n'est pas uniforme, la motobineuse tirera d'un côté.

## LUBRIFICATION

Une lubrification adéquate des pièces mécaniques mobiles est essentielle à leur bon fonctionnement et à leur entretien. Huilez les pièces mobiles indiquées toutes les 10 heures avec une huile de viscosité SAE 30.

## NETTOYAGE DE L'ESSIEU DE L'ENSEMBLE DES DENTS

- 1 Coupez le moteur et laissez toutes les pièces refroidir.
- 2 Débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de celle-ci.
- 3 Inclinez le rotoculteur vers l'avant. Calez-la de manière à ce qu'elle repose sur le support moteur et que les dents soient dégagées.
- 4 Retirez toute végétation, ficelle, fil de fer et autres débris qui auraient pu s'accumuler sur l'essieu, entre les dents intérieures et le joint du carter de transmission.
- 5 Remettez le rotoculteur à l'horizontale.
- 6 Rebranchez le fil de la bougie.

## ENTREPOSAGE

### Préparation à l'entreposage

Suivez les étapes ci-dessous pour préparer votre rotoculteur à l'entreposage. Consultez le manuel du moteur pour obtenir des instructions détaillées sur la préparation du moteur à l'entreposage.

- 1 Protégez les roues et les essieux contre la rouille :
  - Retirez la goupille de blocage et faites glisser la roue

hors du moyeu.

- Enduisez légèrement les essieux de graisse.
- Remettez la roue en place sur le moyeu et insérez la goupille de blocage.

2 Vidangez complètement le système d'alimentation en suivant les instructions du constructeur du moteur ou ajoutez un stabilisateur de carburant pour éviter la formation de dépôts lors d'un entreposage prolongé.

3 Moteur chaud, vidangez l'huile. Remplissez avec de l'huile neuve de la viscosité recommandée (**SAE 10W-30 ou selon les instructions du manuel du moteur**).

4 Nettoyez les surfaces externes, le moteur et le ventilateur de refroidissement.

5 Retirez la bougie et versez 29,6 ml (1 oz) d'huile SAE 30 dans le puits de bougie.

6 Bouchez le puits et tirez lentement sur le cordon du lanceur pour répartir l'huile uniformément dans la culasse.

7 Remettez la bougie en place.

8 Transportez l'appareil vers un lieu d'entreposage approprié.

### ⚠ AVERTISSEMENT

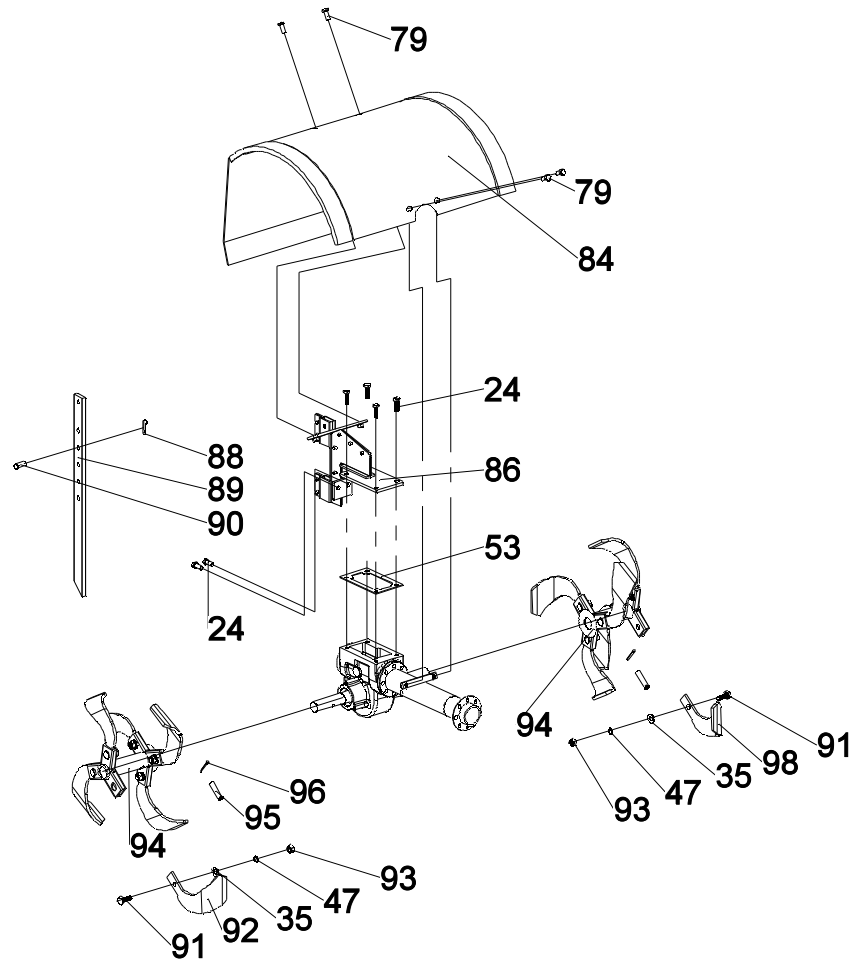
Si vous avez choisi d'utiliser un stabilisateur de carburant et que vous n'avez pas vidangé le système d'alimentation, suivez scrupuleusement toutes les consignes de sécurité et les précautions de stockage indiquées dans ce manuel afin de prévenir tout risque d'incendie dû à l'inflammation des vapeurs d'essence. N'oubliez pas que les vapeurs d'essence peuvent se propager jusqu'à des sources d'inflammation éloignées et s'enflammer, présentant un risque d'explosion et d'incendie.

9 En cas de risque d'utilisation non autorisée ou de manipulation, retirez la bougie d'allumage et conservez-la en lieu sûr avant de ranger l'appareil. Veillez à obturer l'orifice de la bougie pour empêcher toute infiltration de corps étrangers.

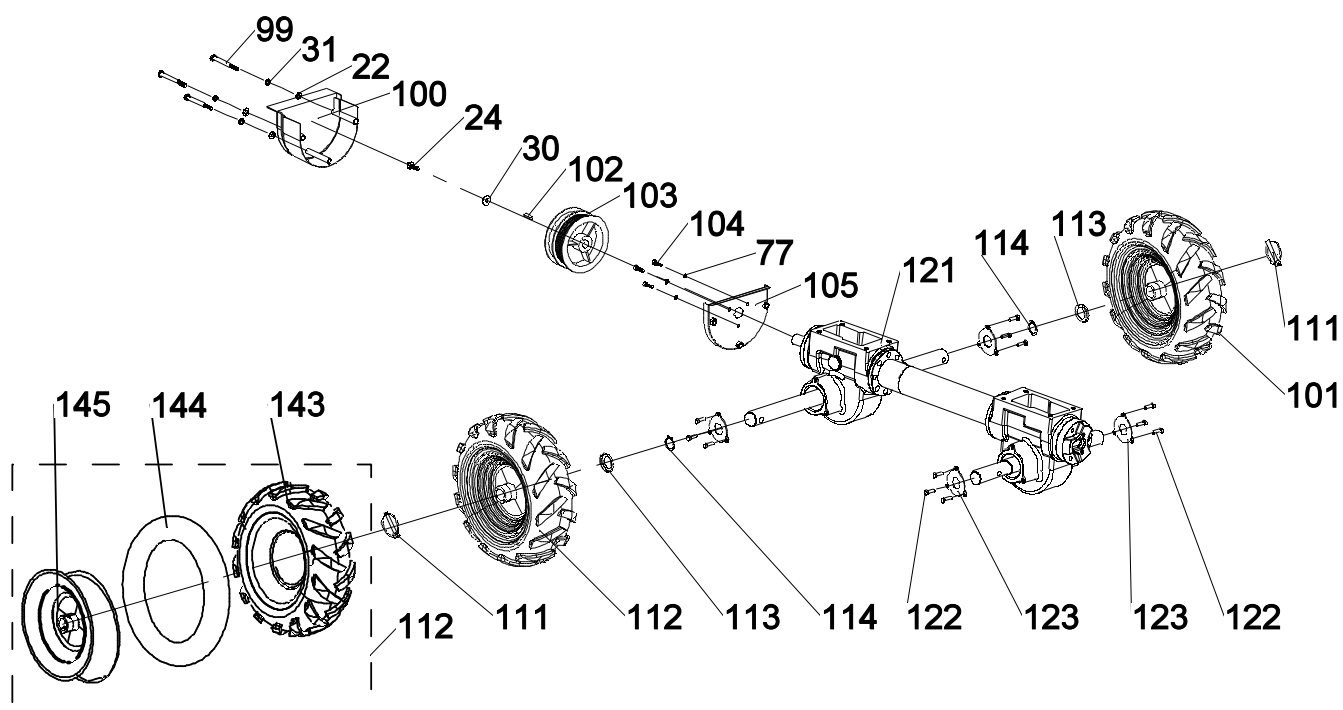
# DÉPANNAGE ET RÉPARATION

## TABLEAU DE DÉPANNAGE

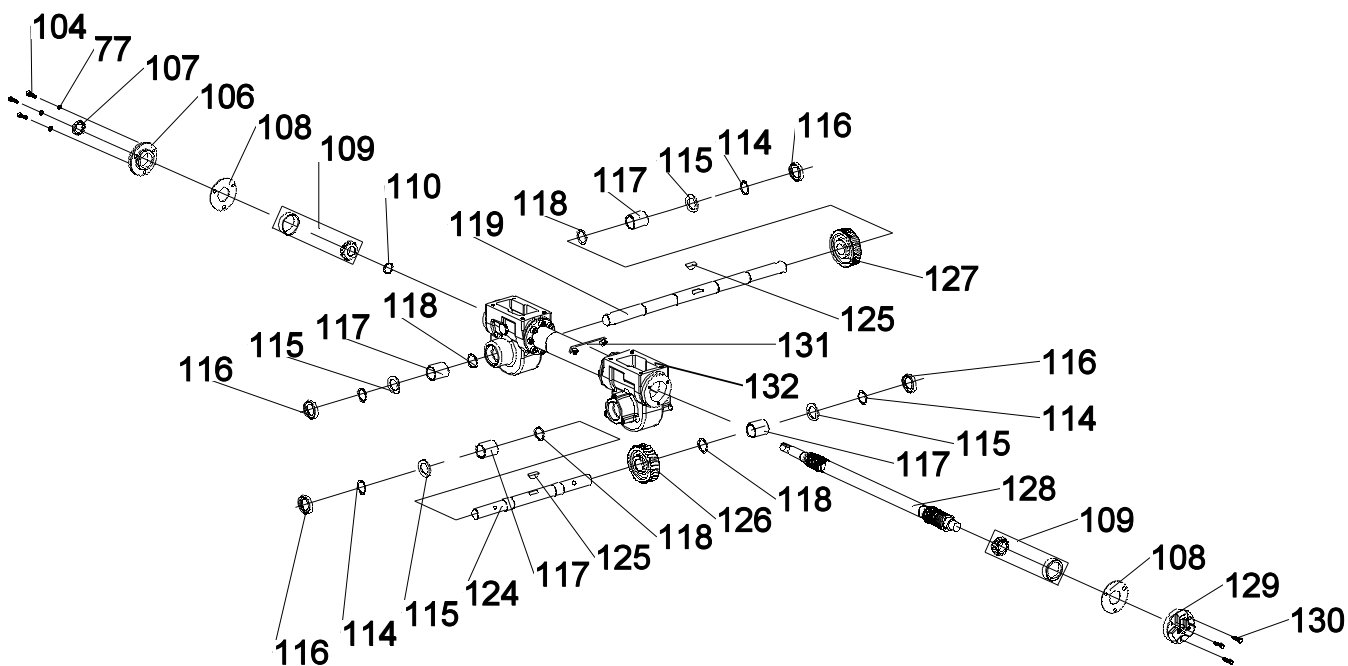
SYMPTÔME	SOLUTION
LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le réservoir d'essence.</li> <li>2. Branchez le fil de la bougie à la bougie.</li> <li>3. Pour un démarrage à froid, placez la manette de l'étrangleur à démarrage.</li> </ol>
LE MOTEUR FONCTIONNE DE MANIÈRE RUGEUSE ET SE NOYE PENDANT SON FONCTIONNEMENT.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
LE MOTEUR A DU MAL À DÉMARRER.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez le vieux carburant et remplacez-le par du carburant neuf. Utilisez un stabilisateur de carburant en fin de saison.</li> <li>2. Assurez-vous que le fil de bougie est bien fixé à la bougie.</li> </ol>
LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relevez les dents pour un labourage superficiel en abaissant la barre de réglage de profondeur.</li> <li>2. Démontez et nettoyez le réservoir de carburant.</li> <li>3. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> <li>4. En cas de mauvais réglage du carburateur, confiez votre véhicule à un centre de service agréé.</li> <li>5. Remplacez la bougie d'allumage et réglez l'écartement.</li> <li>6. Vidangez et remplissez le réservoir d'essence et le carburateur.</li> </ol>
LE MOTEUR NE S'ARRÊTE PAS LORSQUE LA COMMANDE DES GAZ SERA POSITIONNÉE SUR ARRÊT.	Consultez le manuel du moteur pour vérifier et régler la tringlerie d'accélérateur.
LE ROTOCULTEUR AVANCE AU DÉMARRAGE.	Les leviers de commande de sécurité de la transmission doivent être en position ouverte/relâchée (position neutre) pour démarrer le moteur.
LA MACHINE EST DIFFICILE À CONTRÔLER LORS DU LABOURAGE (LA MACHINE S'AVANCE PAR À-COUPS).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bloquez les roues en position de labourage.</li> <li>2. Relevez les dents pour un labourage moins profond en abaissant la barre de réglage de la profondeur.</li> </ol>
LES DENTS TOURNENT, LES ROUES NE TOURNENT PAS.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bloquez les roues en position de labourage.</li> <li>2. En cas de panne interne de la transmission, consultez un mécanicien ou appelez DK2 par Marlon au 1 (888) 277 6960.</li> </ol>
LES DENTS TOURNENT, LES ROUES TOURNENT, LE ROTOCULTEUR NE BOUGE PAS.	Pour un labourage plus profond, abaissez les dents en relevant la barre de réglage de la profondeur.
LES COURROIES GRINCENT EN MARCHÉ AVANT.	<p>Réglage du guide-courroie avant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez le moteur et laissez le pot d'échappement refroidir.</li> <li>• Débranchez le fil de la bougie et tenez-le éloigné de celle-ci.</li> <li>• Retirez le carter de courroie.</li> <li>• Abaissez les leviers de sécurité de la transmission.</li> <li>• Pliez manuellement le guide-courroie avant de manière à ce qu'il y ait un jeu de 2 mm (1/16 po) ou moins entre le guide et la courroie (voir « Réglage de la tension de la courroie » à la page 17 pour plus de détails).</li> <li>• Remontez le carter de courroie et rebranchez le fil de la bougie.</li> </ul>
ACCUMULATION DE CHALEUR EXCESSIVE DANS LA ZONE DE TRANSMISSION/DES DENTS PENDANT LE LABOURAGE.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlevez la végétation en suivant les instructions de la section « NETTOYAGE DE L'ESSIEU DE L'ENSEMBLE DES DENTS » à la page 53.</li> <li>2. Vérifiez le niveau d'huile de transmission et faites l'appoint si nécessaire.</li> </ol>



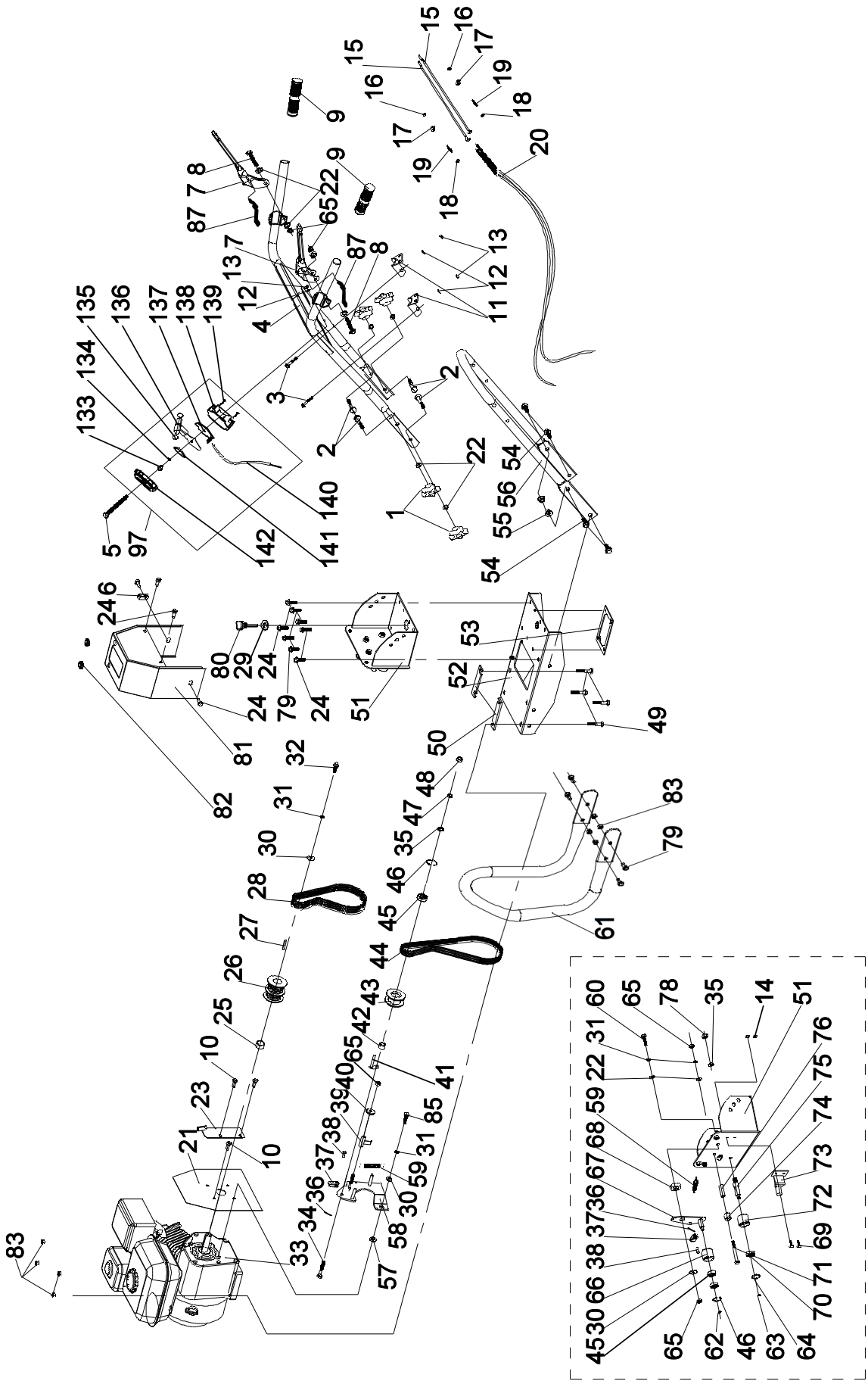
## SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DE TRANSMISSION



## SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DU BOÎTIER DE TRANSMISSION



**SCHÉMAS : SOUS-ENSEMBLE DE COMMANDE**



## LISTE DES PIÈCES

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE	QTÉ
1	ÉCROU DE BOUTON DU GUIDON	210-0424	4
2	VIS EN ÉVENTAIL M8 X 50	210-0425	4
3	BOULON À BRIDE M6 X 35	210-0426	2
4	ENSEMBLE GUIDON	100-0545	1
5	BOULON M6 X 60	210-0427	1
6	COUPE-FIL	229-0199	1
7	LEVIER D'EMBRAYAGE	100-0546	2
8	BOULON M8 X 25	210-0009	2
9	COUVERCLE DE POIGNÉE	229-0200	2
10	BOULON À BRIDE M8 X 16	210-0240	3
11	PLAQUE DE FIXATION DE CÂBLE	100-0547	2
12	RONDELLE PLATE Ø6	210-0349	2
13	ÉCROU DE BLOCAGE M6	210-0428	2
14	ÉCROU DE BLOCAGE À BRIDE M6	210-0429	2
15	TIGE D'EMBRAYAGE	100-0548	2
16	ÉCROU DE BLOCAGE M5	210-0111	2
17	PROTECTION DE LA BARRE DE TRACTION	229-0201	2
18	RONDELLE PLATE Ø5 X Ø12 X 1	210-0430	2
19	RESSORT	219-0025	2
20	ENSEMBLE CÂBLE D'EMBRAYAGE	209-0031	2
21	PROTECTION DU COUVERCLE DE LA GRANDE COURROIE	100-0549	1
22	RONDELLE PLATE Ø8	210-0431	13
23	ENSEMBLE PLAQUE DE TRACTION ARRIÈRE	100-0550	1
24	BOULON À BRIDE M8 X 20	210-0432	15
25	BAGUE D'ARBRE DE PETITE POULIE DE COURROIE	210-0433	1
26	PETITE POULIE DE COURROIE	100-0551	1
27	CLÉ PLATE 4,78 X 5 X 35	210-0434	1
28	COURROIE 7PK612	209-0033	1
29	JOINT DE JAUGE D'HUILE	100-0552	1
30	RONDELLE PLATE Ø8 X Ø22 X 2	210-0435	4
31	RONDELLE RESSORT Ø8	210-0436	7
32	BOULON 5/16, 1" - 24	210-0437	1
33	MOTEUR À ESSENCE	601-0013	1
34	BOULON M10 X 50	210-0019	1
35	RONDELLE PLATE Ø10	210-0375	12
36	GOUPILLE Ø1,5 X 20	207-0072	2
37	COLLIER DE CÂBLE	210-0438	2
38	GOUPILLE Ø6 X 16	207-0073	2
39	BAGUE D'ARBRE 1	210-0439	1
40	RONDELLE PLATE Ø8 X Ø28 X 3	210-0440	1
41	BOUCLE DE COURROIE	100-0553	1
42	MANCHON DE TENSION INVERSÉE	210-0441	1
43	ROUE DE TENSION INVERSÉE	100-0554	1

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE	QTÉ
44	COURROIE 5PK730	209-0034	1
45	ROULEMENT 6200	202-0034	3
46	BAGUE DE SÉCURITÉ 30	210-0465	2
47	RONDELLE ÉLASTIQUE Ø10	210-0374	13
48	ÉCROU M10	210-0332	1
49	BOULON À BRIDE M8 X 45	210-0442	4
50	PLAQUE RÉGLABLE	100-0555	2
51	ENSEMBLE POIGNÉE-SIÈGE	100-0556	1
52	ENSEMBLE SIÈGE MOTEUR	100-0557	1
53	JOINTS	217-0022	2
54	BOULON À BRIDE M10 X 25	210-0443	4
55	ÉCROU DE BLOCAGE À BRIDE M10	210-0444	2
56	BRAS DE POIGNÉE	100-0558	1
57	DOUILLE DE TENSION	210-0445	1
58	ENSEMBLE PLAQUE DE SIÈGE DE TENSION	100-0559	1
59	RESSORT	219-0026	2
60	BOULON M8 X 30	210-0013	1
61	PARE-CHOC	100-0560	1
62	BAGUE DE SÉCURITÉ 10	210-0446	1
63	BAGUE DE SÉCURITÉ 8	210-0447	1
64	BAGUE DE SÉCURITÉ 24	210-0448	1
65	ÉCROU DE BLOCAGE M8	210-0008	5
66	ROUE DE TENSION AVANT	100-0561	1
67	ENSEMBLE BRAS D'EMBRAYAGE	100-0562	1
68	DOUILLE DE TENSION	229-0202	1
69	BOULON À BRIDE M6 X 16	210-0449	2
70	ROULEMENT 628	202-0035	1
71	BOULON M8 X 70	210-0028	1
72	ROUE DE TENSION	100-0563	1
73	COMPOSANTS DE LA TIGE DE RETENUE DE LA COURROIE	100-0564	1
74	JEU DE BLOCS DE COURROIE 2	100-0565	1
75	POTEAU DE ROUE DE TENSION	100-0566	1
76	JEU DE BLOCS DE COURROIE 1	100-0567	1
77	RONDELLE RESSORT Ø6	210-0450	3
78	ÉCROU DE BLOCAGE M10	210-0395	1
79	BOULON À BRIDE M8 X 25	210-0451	12
80	JAUGE D'HUILE	100-0568	1
81	PROTECTION DU GRAND COUVERCLE DE COURROIE	100-0569	1
82	PROTECTION DE CÂBLE	229-0203	2
83	ÉCROU DE BLOCAGE À BRIDE M8	210-0452	8
84	ENSEMBLE DE PROTECTION DE SÉCURITÉ	100-0570	1
85	BOULON M8 X 25	210-0409	1
86	ENSEMBLE DU SIÈGE DU RÉGULATEUR DE PROFONDEUR	100-0571	1
87	TIGE DE VERROUILLAGE DU LEVIER D'EMBRAYAGE	100-0572	2

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE	QTÉ
88	GOUPILLE DE DÉBOURRAGE B Ø2 X 37	207-0074	1
89	PROTECTION DE SÉCURITÉ	100-0573	1
90	GOUPILLE FENDUE Ø10 X 25	207-0075	1
91	BOULON M10 X 1 X 25	210-0453	12
92	ENS. DE DENTS DE LABOURAGE GAUCHE	100-0574	6
93	ÉCROU M10 X 1	210-0332	12
94	ENSEMBLE DU PORTE-OUTILS	100-0575	2
95	GOUPILLE Ø10 X 42	207-0076	2
96	GOUPILLE Ø3 X 30	207-0077	2
97	INTERRUPTEUR D'ACCÉLÉRATEUR	100-0576	1
98	ENS. DE DENTS DE LABOURAGE DROITES	100-0577	6
99	BOULON M8 X 90	210-0152	3
100	ENSEMBLE DU PETIT COUVERCLE DE COURROIE	100-0578	1
101	ROUE DE 13 POUCES (DROITE)	220-0028	1
102	CLÉ PLATE 5 X 5 X 25	210-0454	1
103	GRANDE POULIE DE COURROIE	100-0579	1
104	VIS M6 X 20	210-0455	3
105	ENSEMBLE DE PROTECTION DU COUVERCLE DE COURROIE	100-0580	1
106	COUVERCLE AVANT	100-0581	1
107	JOINT DE CHÂSSIS Ø20 X Ø32 X 6	217-0023	1
108	JOINTS 1	217-0024	2
109	ROULEMENT À AIGUILLES CONIQUES 7204E	202-0036	2
110	CALE DE RÉGLAGE	100-0582	1
111	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	207-0078	2
112	ROUE 13" (GAUCHE)	220-0027	1
113	BOUCHON D'ARBRE DE ROUE	210-0456	2
114	BAGUE DE SÉCURITÉ 25	210-0457	6
115	RONDELLE DE POSITIONNEMENT	210-0458	4
116	JOINT D'HUILE DE CHÂSSIS Ø25 X Ø40 X 7	207-0079	4
117	ROULEMENT D'ARBRE DE SORTIE	202-0037	4
118	RONDELLE RÉGLABLE	210-0459	4
119	ESSIEU DE ROUE	100-0583	1
121	ASSEMBLAGE DU BÔTIER	100-0584	1
122	BOULON À BRIDE M6 X 12	210-0422	12
123	BOUCHON DE JOINT D'HUILE	217-0025	4
124	ESSIEU DES ENS. DE DENTS	100-0585	1
125	CLÉ DEMI-CERCLE	210-0460	2
126	ROUE À VIS SANS FIN DE L'ENS. DE DENTS	100-0586	1
127	ROUE À VIS SANS FIN	100-0587	1
128	ESSIEU DE LA ROUE À VIS SANS FIN	100-0588	1
129	BOUCHON ARRIÈRE	100-0589	1
130	VIS M6 X 25	210-0461	3
131	PLAQUE DE FIXATION DU CAPOT AVANT	100-0590	1
132	BÔTIER	100-0591	1
133	RIVET	210-0462	1

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE	QTÉ
134	RONDELLE RESSORT DE SELLE Ø10	210-0463	1
135	BOUCHON	100-0592	2
136	COMPOSANTS DE L'ACCÉLÉRATEUR	100-0593	1
137	PLAQUE DE FIXATION DU COMMUTATEUR D'ACCÉLÉRATEUR	100-0594	1
138	BOÎTIER DU COMMUTATEUR D'ACCÉLÉRATEUR DROIT	100-0595	1
139	VIS AUTOTARAUDEUSE M3 X 20	210-0464	2
140	CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR	209-0032	1
141	PLAQUE DE POSITIONNEMENT	100-0596	1
142	BOÎTIER DU COMMUTATEUR D'ACCÉLÉRATEUR GAUCHE	100-0597	1
143	PNEU	220-0030	2
144	CHAMBRE À AIR	220-0031	2
145	JANTE DE ROUE	220-0032	2

**DAM**  **POWER**  
**BY MARLON**